



# KURIER Wileński

SOBOTA, 21 SIERPNI 1993 R.  
Nr 161 (12185)

WZCZORAJ PREZYDENT RL A. BRAZAUSKAS ODWIEDZIŁ REJON WILEŃSKI

## Super patriotyzm nam nie pomoże

Wczoraj prezydent Republiki Litewskiej Algirdas Brazauskas odwiedził rejon wileński. W Niemenczyńskim Rejonie Miejskiej prezydent spotkał się z radnymi miasta oraz z przedstawicielami merostwa, zaś w domu kultury w Rzeszy odbyło się spotkanie z mieszkańcami gminy. Cel wizyty — z pierwszych dni od momentu od ludzi o ich problemach, o tym, co ich nurtuje.

Rejon wileński — powiedział prezydent — jest szczególnym rejonem, bo jest stuletnym, dlatego to, co tam się dzieje, ma dla nas duże znaczenie. W tym rejonie żyją ludzie, jak im się powiedzie, bardzo nas interesuje. W innych krajach postkomunistycznych, przeżywa ciężkie chwile, natomiast pod względem politycznym, jak i gospodarczym, Litwom jednak nie zdaje się być aż tak trudnym. Tęskni się za demokracją. Tęskni się za tym, aby wiedza była szerzej rozpowszechniona, którzy obserwują, jak zmienia się sytuacja polityczna i stosunki z innymi państwami. Prezydent, który utrzuca tryb demokratycznej pracy rządu i prezydent, nie chciałoby niektórych polityków, partii, które do władzy doszły, znowu chcą sprzeżać. Każda próba kontaktów z Moskwą jest przez oklone „patryotów” z ogromną krytyką i historyczną paniką. Tymczasem potrzebne. Litwa jest z pierwszych weszła do rodziny Europy, dlatego musi być demokratyczna, otwarta politycznie, otwarta na wszystkie strony. Nie najlepsze stosunki mamy jeszcze z Polską, ale są te, którzy po obu stronach starają się wiele rzecz rozstrzygnąć, z



Fot. Tadeusz Ważniewicz

igły zrobić widły, przedstawić fakty w krzywym zwierciadle. Taki superpatriotyzm szkodzi interesom obu narodów.  
Mówiąc o sytuacji gospodarczej, Algirdas Brazauskas podkreślił, że bardzo małymi krokami, ale zaczynamy już iść do przodu. Odczuwa się powoli stabilizację cen. Tu i ówdzie obserwujemy już tańszą benzynę, niektóre artykuły spożywcze (owoce, warzywa, jajka itp.) z 30-40 proc. do 2,9 proc. zmalała inflacja. Mówiąc o gospodarce warto powiedzieć i o błędach, jakie popełniliśmy. Całkowicie odrzuciliśmy np. system planowania, ocenając go jako komunistyczny. Tymczasem na całym świecie istnieje planowanie, bo jest ono niezbędne, inna rzecz, że planować trzeba nie

dla samego planowania, lecz mądrze i z głową.  
Prezydent powiedział, że na dzień dzisiejszy najsłabszym naszym miejscem są finanse, a raczej brak pieniędzy. Państwo tylko za mięso i mleko jest dłużne obywatelom 70 mln litów. Aktualnie rząd skupił wszystkie siły na poszukiwaniu możliwości, by jak najszybciej rozliczyć się z ludźmi. Od 1 września planuje się o 10 proc. podnieść emerytury, stypendia i pensje budżetowcom. W związku z tym, że w kraju bardzo wzrosła presja, rząd wyasygnował na te cele sporą sumę pieniędzy, dokonał pewnych zmian w strukturze Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i już są tego rezultaty. Aresztowano 150 grup ryb związanych z szanta-

żem.  
Podczas spotkania w Niemenczyńnie, radni zwrócili uwagę prezydenta na taki fakt, że choć odbyły się wybory do samorządów, samorządy nadal nie są pełnoprawnymi gospodarzami na swoim terenie, że często w ich lokalne sprawy wtrąca się ministerstwo, bądź ktoś inny „z centrum”, narzucając swój punkt widzenia. Mówiono także o tym, że dziennikarze praktycznie omijają wileński rejon i dlatego często w gazetach ukazuje się różna dezinformacja. Deputowani rejonu wileńskiego zwrócili się do prezydenta z prośbą o wyjaśnienie funkcji Państwowego Komisji Problemów Regionalnych, którą kieruje Romual-

(Dokończenie na str. 3)

ROZPORZĄDZENIE  
RZĄDU REPUBLIKI  
LITEWSKIEJ Z DN. 20  
SIERPNI 1993 R.  
O ZACIĄGIENIU  
LITEWSKIEJ FLAGI  
NARODOWEJ  
23 WRZEŚNIA 1993 R.

Zaciągnąć w ustalonym porządku 23 września 1993 r. — w Dniu Czarnej Wstęgi — litewską flagę narodową z żałobnymi insygniami.  
Premier  
Adolfas ŠLEŽEVIČIUS



ROZPOCZĘŁY SIĘ  
DECYDUJĄCE NEGOCJACJE  
W GENEWIE

Przywódcy trzech walczących w Bośni stron oraz prezydenci Serbii, Chorwacji i Czarnogóry przystąpili w piątek w Genewie do decydującej rundy negocjacji, w czasie której mediatorzy będą nalegać na ostateczne porozumienie w sprawie podziału kraju na etniczne mini państwa.

### JELCYN WYSTĄPI DO PARLAMENTU DO PRZEDTERMINOWE WYBORY

Prezydent Boris Jelcyn oficjalnie wystąpi w piątek do parlamentu z wnioskiem o rozpoznanie przedterminowych wyborów — poinformował na konferencji prasowej szef biura prasowego prezydenta Siergiej Fiałtow.  
Konserwatywna Rada Najwyższa już kilkakrotnie odrzuciła możliwość przeprowadzenia wyborów przed upływem kadencji deputowanych w 1995 r.

### RABIN: ZAMACHY NIE OZNACZAJĄ ZERWANIA ROZEMJEM

Zdaniem premiera Izraela Icchaka Rabin, śmierć dziewięciu izraelskich żołnierzy — którzy zgineli w czwartkowym zamachu bombowym — nie doprowadzi do wznowienia akcji wojskowych Izraela w strefie bezpieczeństwa w Libanie Półn. ani też nie wpłynie negatywnie na przebieg bliskowschodnich negocjacji pokojowych.

### TURECKI MSZ UPREDZAJA ARMENIĘ

Ministerstwo spraw zagranicznych Turcji wyraziło w piątek poważne zaniepokojenie rozwojem wydarzeń w Azerbejdżanie, w związku z trwającą ofensywą sił ormiańskich.

W wydanym oświadczeniu stwierdzono, że „jeśli strona ormiańska będzie dalej ignorować wezwania społeczności międzynarodowej i decyzje Rady Bezpieczeństwa ONZ, to Turcja ma prawo oczekiwać, że ONZ zastosuje wobec agresora niezbędne sankcje”.

(ELTA)

## Litwa — Polska

### DEKLARACJA HISTORYCZNA OPÓZNIŁA NEGOCJACJE Z LITWĄ

Ważną przyczyną opóźnienia w negocjacjach dotyczących polsko-litewskiego porozumienia jest opóźnienie w podpisaniu traktatu o deklaracji historycznej, która jest podstawą do rozpoczęcia rozmów z Litwą. Premier Suchocka wyraziła nadzieję, że przed zakończeniem czwartej konferencji

Według pani premier, podpisanie deklaracji historycznej powinno zostać odłożone na późniejszy termin i powinna ona być wynegocjowana przez parlamentarzyستów obu państw. Suchocka podkreśliła, że 1 września br. może być realnym terminem podpisania traktatu, gdyż osiągnięto już postęp w rozmowach na temat wewnętrznej jego treści.

### MINISTER ENERGETYKI LITWY Z WIZYTĄ W POLSKIM RESORCIE PRZEMYSŁU

Minister Energetyki Litwy — wicepremier Vitas Stasiukynas odwiedził 19 i 20 września w Warszawie i w Łodzi. Tematami rozmów były możliwości polsko-litewskiej współpracy przy budowie elektrowni atomowych i systemu przesyłania energii elektrycznej i ewentualnie jej na Zachód o-

raz koncepcja budowy wspólnego rurociągu na dostawy gazu ziemnego z Morza Północnego.

Minister Stasiukynas interesował się również polskimi dostawami węgla, w szczególności i restrukturyzacji sektora energetycznego. W czasie wizyty minister Litwy odwiedził Elektrownię i Kopalnię Węgla Brunatnego w Bełchatowie oraz Państwową Agencję Atomistyki.

## Politycy Litwy nie akceptują decyzji prezydenta udania się do Moskwy

Jak wiadomo, Rosja ogłosiła wstrzymanie wycofywania swoich wojsk z Litwy. Nalega ona na uprzednim podpisaniu osobnej umowy między państwowej.

Prezydent Algirdas Brazauskas podjął decyzję udać się 23 sierpnia do Moskwy, aby osobiście przedyskutować sprawę z prezydentem Borysem Jelcynem. Mają tu towarzyszyć ministrowi spraw zagranicznych Povilas Gylys, ministrowi obrony kraju Audrius Butkvyčius, kierownik delegacji państwowej Litwy na rozmowy z Rosją Virgilijus Bulovas. Prezydent jest zdania, że usankcjonowanie wyprowadzenia wojsk Rosji na najwyższym szczeblu byłoby właściwym krokiem dla Litwy. Rosja z podpisaniem porozumienia wiąże również kwestie dalszej współpracy ekonomicznej z Litwą.

19 sierpnia późno wieczorem 8 partii politycznych Litwy uzgodniło tekst oświadczenia datowanego 20 sierpnia. Uważają (Dokończenie na str. 3)

### W PRZEDMIEDNI SPOTKANIA

Do Moskwy w celu przygotowania spotkania prezydentów Litwy i Rosji udała się grupa przedstawicieli Republiki Litewskiej. 20 sierpnia do stolicy Rosji odlecił doręczca prezydenta do spraw polityki zagranicznej Justas Paleckis oraz kierownik

departamentu polityki Ministerstwa Spraw Zagranicznych Albinas Januška. 21 sierpnia dołączy do nich kierownik delegacji negocjacyjnej z Rosją Virgilijus Bulovas.

(ELTA)



# Z Polski

## POLICJANT STRZELAJĄCY DO SAMOCHODU PANI PREMIER ZWOLNIŁ

St. post. Włodzimierz G., który 14 bm. w Sochaczewie strzelił z pistoletu gazowego w kierunku samochodu, którym jechała premier Hanna Suchocka został we wtorek, po zakończeniu postępowania dyscyplinarnego, wydany ze służby. Rzecznik prasowy ministra spraw wewnętrznych Piotr Szczypiński wyjaśnił 19 bm., że policjant użył broni bezzasadnie. Ustalono również, iż posiadał ją nielegalnie. Thumaczył, że broń... znalazł.

„Pewną nieprawidłowością był fakt, że samochodu, którym jechała pani premier nie poprzedził oznakowany samochód policji lub Biura Ochrony Rządu z sygnalizacją świetlną. Samochód takowy jechał z tyłu” — powiedział dziennikarzowi PAP Szczypiński. Wyjaśnił jednak, iż „owa nieprawidłowość nie może w istotny sposób wpływać na ocenę zachowania policjanta.

Sekretarz prasowy premier Hanny Suchockiej Zdobystaw Milewski, powiedział w środę dziennikarzom, iż „nie było zagrożenia pani premier”, a policjant prawdopodobnie myślał, że jest świadkiem pościgu prowadzonego przez policję, oddał więc strzały ostrzegawcze”.

## OSTATNIE ROSYJSKIE SAMOLOTY ODCIELAŁY Z LEGNICY

Dwa ostatnie rosyjskie samoloty transportowe opuściły 19 bm. dawne radzieckie lotnisko wojskowe w Legnicy, które do końca sierpnia przejeżdżają w całości. W tym czasie — poinformował 19 bm. dziennikarza PAP Antoni Gołąb, pełnomocnik wojewody d/s pobytu i wycofywania wojsk Federacji Rosyjskiej z Legnicy.

Powołując się na rozmowę z odpowiadającym za ewakuację Rosjan płk. Jurijem Krawosem, pełnomocnik poinformował, że ostatni rosyjski żołnierz opuści Legnicę 20 września.

Do kompleksowego przejęcia porosyjskiego mienia w Legnicy pozostało jeszcze ponad 300 obiektów.

## OD PAŹDZIERNIKA PROGRAM POLONIA NA EKRAŃACH W USA I KANADZIE

Od 1 października br. na mocy umowy podpisanej 19 bm. między Telewizją Polską i Polish Satellite Television Center, blisko 14 mln Polaków mieszkających w USA i Kanadzie będzie mogło za pośrednictwem satelity oglądać polski program Polonia. Koszt inwestycji pokrywa strona amerykańska.

Telewizja Polonia nadaje swój program od 31 marca br. Jest on transmitowany na całą Europę za pośrednictwem satelity Eutelsat II. Akcja „Antena na Wschód” ma umożliwić odbiór polskiego programu rodakom mieszkającym za naszą wschodnią granicą. Następnym państwem, do którego dotrze TV Polonia będzie Brazylia.

## KRONIKA GRANICZNA

11.411 osób zatrzymano w ciągu pierwszych 6 miesięcy br. podczas prób nielegalnego przekraczania granic. W ponad 10 tys. przypadkach były to próby — opuszczenia Polski. Najwięcej zatrzymanych dokonano na granicy zachodniej, również ponad 10 tys. — takie dane zawiera „Informacja o stanie przestępczości” przekazywana PAP przez Biuro Prasowe Rządu. Najczęściej na próbie nielegalnego przekraczania granicy zatrzymywano Rumunów —

blisko 5,5 tys. przypadków, Bułgarów — blisko 1,5 tys., Polaków — ponad 1,1 tys., Ukraińców — 711 oraz Rosjan — 560.

Nie tylko „popularne narkotyki — amfetaminę i heroinę — próbuje się nielegalnie przemycać przez granicę. W tym roku funkcjonariusze Pomorskiego Oddziału Straży Granicznej udaremnili próbę przemytu przez RFN do Holandii 100 kg kokainy oraz blisko 1.300 ampułek morfiny i dolargenu — poinformowało dziennikarza PAP w dowództwo oddziału.

## POLSKO-NIEMIECKI OBOZ MEOZZEJOWY

25 młodych ludzi uczestniczyło w zakończonym we Wrocławiu polsko-niemieckim obozie młodzieżowym. Przez dwa tygodnie, pod hasłem „Pojednanie wśród starszej generacji — porozumienie młodego pokolenia”, uczestnicy obozu porządkowali polskie i niemieckie mogiły na wrocławskim cmentarzu Osobrowie.

## ROZPĘCZAŁ SIĘ XXX MIĘDZYNARODOWY Sopot FESTIWAL'93

Występy francuskiego zespołu folklorystycznego „L'eglantino do le mouzi” zainaugurowały 19 bm. na sopockim molo XXX Międzynarodowy Sopot Festiwal'93. Jubileuszowy festiwal jest najdłuższym z dotychczasowych i zakończy się 29 bm. Koncerty w Operze Leśnej — wspomnień, konkursowy i galowy — odbędą się 26, 27 i 28 sierpnia br.

Nagrodę „Grand Prix” w wys. 15 tys. dolarów, która wręczona zostanie podczas koncertu galowego, ufundował PZU, a dwie nagrody po 3 tys. USD — prezydent Sopotu i „Coca Cola”. Przewidziano także wręczenie nagrody II programu TVP Michałowi Bajorowi. Wśród publiczności rozlosowany zostanie samochód „Cinquecento”.

Festiwalowi towarzyszą Targi Producentów i Nadawców Telewizyjnych w Państwowej Galerii Sztuki w Sopocie, pokazy konkursowe na molo wideoklipów i programów muzycznych w ramach „Yach film festiwal” oraz koncerty muzyki poważnej „Sopot classic”.

Gwiazdą tegorocznego festiwalu jest zespół „Bony M”, oraz siostra Michaela Jacksona — La Toya, która wystąpi w Operze Leśnej 28 bm. W konkursie „Grand Prix” zgłosiło swój udział 17 wykonawców, m.in. „Tina” z Portugalii, Deniz Safak Yaprak z Turcji, Aleksandr Jewdokimow z Rosji, Willi Page z Wielkiej Brytanii oraz „Rik” z Austrii.

Pierwszy festiwal odbył się w 1961 r. i to wcale nie w Sopocie, lecz w hali Stoczni Gdańskiej. Główną nagrodę zdobyła wówczas Irena Santor za wykonanie walca „Embaras”. Imprezie przeniesiono do Opery Leśnej w 1964 r., po uścisku specjalnego dachu. W sumie we wszystkich festiwalach sopockich wzięło łącznie udział 774 artystów z 64 krajów. 25 razy głównym reżyserem i realizatorem imprezy był Jerzy Gruza, który również w tym roku reżyseruje i prowadzi „Koncert wspomnień”.

## ANASTAZJA P. POSZUKIWANA LISTEM GOŃCZYM PRZEZ... CUKPIK

W wielu punktach Warszawy pojawił się „list gończy” za Anastazją P. (autorka skandalizujących książek o życiu erotycznym parlamentarzystów), sygnowany przez nie istniejący już Główny Urząd Kontroli Publikacji i Widowsk.

Anastazja P. jest rzekomo poszukiwana za licznie najwyższych organów państwa.

# Okno na świat

Z DONIESIEN PAP

## Rosja

### SZEF PARLAMENTU PRZECIWKO JESIENNEMU WYBOROM

Przewodniczący Rady Najwyższej Rosji Ruslan Chasbulatow oświadczył, że przedterminowe wybory parlamentarne, których domaga się prezydent Borys Jelcyn, nie odbędą się. Oświadczenie w tej sprawie złożył w czwartek rzecznik prasowy Chasbulatowa.

Parlament Rosji jest zdania, że rozpisanie przedterminowych wyborów wymagałoby przyjęcia poprawki do konstytucji. Tymczasem Jelcyn oznajmił w ubiegłym tygodniu, że jeśli deputowani nie podejmą decyzji o jesiennych wyborach, to prezydent

zrobi to za nich. Działalność parlamentu zaczęła przybierać charakter antypaństwowy; coraz poważniej zagroza to bezpieczeństwu Rosji — powiedział.

Za przedterminowymi wyborami nie tylko parlament, lecz także prezydenta, opowiedział się w czwartek przedstawiciel frakcji „Demokratyczna Rosja” Lew Ponomarew. Jego zdaniem wybory parlamentarne powinny się odbyć najpóźniej w grudniu, a prezydenckie — najpóźniej w kwietniu przyszłego roku. Te ostatnie — podkreślił — byłyby na rękę Jelcynowi, gdyż wzmochniłyby jego pozycję.



### CZERNOMYRDIN OSKARZA ZACHOD O SPYCHANIE ROSJI DO PRZEPASCI

Premier Rosji Wiktor Czernomyrdin oskarżył w czwartek państwa zachodnie o umyślne spychanie Rosji na krawędź gospodarczej przepaści.

Czernomyrdin, który powiedział o tym na spotkaniu z przedstawicielami władz lokalnych Władywostoku, oznajmił: „Ci, którzy rządzą rynkiem światowym, absolutnie nie są zainteresowani wpuśzczeniem Rosji na ten rynek. Chcą upadku gospodarczego Rosji. Ale nie oczekują się tego”. Dodał, że jego republika pragnie partnerstwa z zachodnimi państwami.

Zdaniem rosyjskich przedsiębiorców, ograniczony dostęp do rynków zachodnich powoduje, że

Rosja bardziej traci niż zyskuje na obiecanej przez Zachód pomocy w wys. 43 mld dolarów. Według nich, ze znacznej części tej pomocy korzystają zachodnie firmy, gdyż Rosji trudno zaciągać kredyty, jeśli nie stać jej na ich spłatę.

Premier Rosji powtórzył kontrowersyjną opinię w sprawie Kuryli, która wywołała oburzenie w Tokio. Stwierdził, że Rosja nigdy nie zwróci Japonii czterech wysp i nie zamierza nawet dyskutować na ten temat. Moskwa zgodzi się jedynie na rozmowy o „współpracy” mającej na celu rozwój gospodarczy wysp — powiedział.

### ROSNIE NIEZADOWOLENIE W ARMII

Rosnie niezadowolenie w armii rosyjskiej, która „może się stać autonomiczną siłą polityczną” — pisze w piątek agencja AFP, powołując się na raport Instytutu Badań Społeczno-Politycznych Rosyjskiej Akademii Nauk.

Pogarszające się warunki bytowe żołnierzy przyczyniły się do powstania autentycznego napięcia społecznego” — stwierdza raport, w którym zwrócono uwagę, że w manifestacjach politycznych bierze udział coraz więcej oficerów.

Problemy społeczne, przed którymi stają wojskowi, są coraz poważniejsze. Dziennik „Kommersant” podał niedawno, że wielu oficerów od miesięcy nie

otrzymuje poborów i zawieszono 70 proc. przysługujących im przywilejów np. specjalne premie roczne, przydział mieszkań czy prawo do bezpłatnego korzystania z usług wojskowych placówek medycznych.

Niepokojące rozmiary przybiera problem mieszkaniowy. W ciągu najbliższych 2-3 lat trzeba będzie zapewnić dach nad głową 400 tys. rodzin żołnierskich oraz przeszkolić 220 tys. żołnierzy i znaleźć im cywilne zatrudnienie. Spośród zaplanowanych na ten rok 62 tys. mieszkań dla rodzin żołnierskich wybudowano do tej pory tylko 18 tys.

Raport zwraca uwagę, że niepokojącym zjawiskiem jest wzrost przestępczości w armii.

# Zawszad

## BRYTANIA: 13-LATEK IDZIE NA UNIWERSTYET

13-letni Brytyjczyk Adam... ma zamiar rozpocząć studia uniwersyteckie oxfordzkim... zdanych z najlepszą oceną... tnych egzaminach z biologii i chemii.

Ostatnie cztery lata Dem... uczony przez swoją matkę... raz czeka na wynik egzaminu... języka angielskiego, który... wiodopodobnie zapewni mu... sę w prestiżowej brytyjskiej uczelni, gdzie ma zamiar... wać chemię.

## KIM BASINGER I ALEC BALDWIN POBRALI SIĘ NA PLATY

Amerykańska aktorka Kim B... singer znana m.in. z „Barman... i „Nagiego instynktu” wyszła... maż za swojego długoletniego... przyjaciela, również aktora... ca Baldwin. Ślub odbył się... czorem na plaży w East... pton w stanie Nowy Jork.

Wśród setki gości byli... Paul Newman, Billy Joel... ste Brinkley i Chynna Pharris... Kilka lat temu 39-letnia... get i 35-letni Baldwin... się na planie filmu „Znany... zczyzna”.

## CLINT EASTWOOD ZOSTAŁ OJCEM

Znany amerykański aktor Cl... Eastwood jest od kilkunastu... ojcem. Jego przyjaciółka Fran... ces Fisher urodziła córkę... podał we czwartek rezo... szpitala w Redding w Kalifornii.

Dziecko urodziło się 7... pnia, ale wydarzenie to... początkowo ukrywane. Jedna... sam romans 63-letniego E... wooda, grającego „twardo... raker” w filmach i 41-let... Fisher nie był tajemnicą w... cie filmowym.

## POZOSTAŁOŚCI PO DINOZAURACH NA SPRZEDAŻ

Po sukcesie filmu Spielber... „Park Jurajski” londyńska... aukcyjny Bonhams podał... czwartek, że wystawi na... daż różne pozostałości po... zaurach.

W czasie aukcji będzie... kupić m.in. 23 skamieliny... chody dinozaura oraz 10... zionych w Chinach jaj. Spr... waha cena jednego z nich... si 33 tys. dolarów.

## RODZICE ZGADZAJĄ SIĘ NA OPERACJE ROZDZIEMIENIA SIÓSTR SYJANSKICH

Rodzice dwóch sióstr syj... skich, Amy i Angeli Lab... które przyszyły na świat... tygodni temu, zrosznie... piersiową, zgodził się na... prowadzenie skomplikow... operacji ich rozdzielenia... chirurgów ze Szpitala D... go w Filadelfii, mimo że... że przeżyca — i to niew... — ma tylko jedno dziecko.

Bez operacji obie dziewcz... czeka śmierć. Mają one... „deformowane serce i inne... tróbie. Przyszyło one na... klinice im Loyola w Chic... ale tamtejsi lekarze nie... się operacji ich rozdzielenia.

# Kalendarz historyczny na dziś

### ROZCZNICE URODZIN:

- Claude'a Achille Debussy'ego (1862—1918), francuskiego kompozytora,
- Waclawa Sieroszewskiego (1858—1945), polskiego powieściopisarza i etnografa,
- Giuseppe Antonio Guarneri (1698—1744), włoskiego lutnika.

### ROZCZNICE WYDARZEŃ:

- 1991 r. — W Moskwie aresztowano urzędników torow stanę wyjątkowego i przywódcę władzy Michaiła Gorbaczowa.
- 1968 r. — Inwazja wojsk Układu Warszawskiego na Czechosłowację.
- 1921 r. — Zginął rozstrzelany przez Niemców Bolesław Brabacki, polski malarz.
- 1940 r. — Zamordowano w Meksyku, w ramach NKWD, Lwa Trockiego.



# Kalejdoskop aktualności

## WYMIENIONO PISMA RATYFIKACYJNE LITEWSKO-POLSKIEJ UMOWY PRAWNEJ

19 sierpnia w Wilnie minister spraw zagranicznych Litwy Povilas Gylys i ambasador RP Jan Widacki dokonali wymiany pism ratyfikacyjnych umowy o pomocy prawnej i stosunkach prawnych w sprawach cywilnych, pracy i karnych.

Umowę tę 26 stycznia br. podpisał w Warszawie minister sprawiedliwości Litwy i Polski, Sejm Litwy ratyfikował umowę 16 marca, natomiast Sejm Polski — 7 czerwca.

## SPOTKANIE TRZECH PREZYDENTÓW

27 sierpnia br. w Rydze spotkają się prezydenci trzech republik bałtyckich, aby podpisać umowę o wolnym handlu, omówić stosunki z Rosją i problemy wycofywania wojska tego kraju z Bałtyku.

## DYZENTERIA W KOWNIE

W Kownie zanotowano 146 wypadków zachorowań na dyzenterię. Od 19 sierpnia w mieście tym zabrania się, w związku z tym, handlowania nie fasowanym twarogiem i jego pochodnymi.

## W RADZIE CEN I KONKURENCJI

Rada Cen i Konkurencji przy Ministerstwie Gospodarki republiki została przekształcona w Państwową Radę ds. Cen i Konkurencji przy rządzie Litwy. W związku z tym wzrastają prawa i obowiązki rady. Odład będzie ona mogła kontrolować nie tylko subiekty gospodarcze ale też obiekty państwowe.

## FILHARMONIA U PROGU NOWEGO SEZONU

Stodm lat trwała restauracja Filharmonii Narodowej Republiki Litewskiej. Wszyscy z niecierpliwością czekali na jej zakończenie. I oto prawdopodobnie w początku września odnowiony gmach zostanie przekazany użytkownikom. Przyczyną tak długich remontów był elementarny brak środków.

Kierownictwo filharmonii nie bardzo wierzy w te terminy, ale jakkolwiek będzie, 27 września w Wilnie odbędzie się koncert Helsińskiej Orkiestry Symfonicznej, z którą wystąpi skrzypkowiec światowej sławy W. Tretjakow (Rosja). W październiku przewidziany jest koncert Waszyngtońskiej Orkiestry Narodowej pod batutą M. Rostropowicza, z którą wystąpi pianista I. Solovjencyn (syn Aleksandra Solzenicyna). Przewidywane są występy słynnego tenora z Anglii N. Rogersa.

## NOWE SALONY MEBLOWE

Na ulicy Goštauto, w śródmieściu, otwarto dwa nowe salony meblowe. W pierwszym z nich, firmy „Lisimex” będą sprzedawane meble z Polski, Niemiec, Danii, wykładziny, kafelki i tapasy. W drugim „Altomax” — meble greckie. Oby tylko nie zabrakło klientom pieniędzy.

## KALWARIA — BUDZISKO

Od 1 września zacznie działać przejście graniczne Kalwaria — Budzisko dla ciężarówek z ładunkami. Być może rozładuje ono częściowo przejście graniczne w Lazdijai — Ogrodniki.

## KOMISJA BADA DZIAŁALNOŚĆ AK

W Litewskim Instytucie Historii odbyło się pierwsze posiedzenie powołanej rozporządzeniem rządu Litwy komisji do badania działalności Armii Krajowej na Litwie. Przewodniczącą jej, zastępcą dyrektora Litewskiego Instytutu Historii Vytautas Zalis powiedział, że komisja omówiła etapy swej pracy. Postanowiono również się o pomoc do Ministerstwa Sprawiedliwości i Prokuratury (Generalnej) Litwy. Badając działalność Armii Krajowej komisja będzie się opierała na badaniach naukowych, dokumentach, rozmowach świadków. Komisja obiecuje opracować wnioski na pięć miesięcy.

## KAMIEŃ PAMIĄTKOWY W MIEJSCU ŚMIERCI A. SAKALAUSKASA

Dość o godzinie 12 w pobliżu gmachu Sejmu, w miejscu, gdzie zmarł odniedługo Arturas Sakalauskas nastąpi poświęcenie kamienia pamiątkowego, odbędzie się uroczystość związana z wydarzeniami sierpnia 1991 roku.

Wzemia w tym udział postowie na Sejm, kapelan wojskowy monsignor A. Svarinskas, dowódca sztabu i kompanii OSOK, ochotnicy.

## ORDER GIEDYMINA — V. K. JONYNASOWI

Prezydent Republiki Litewskiej Algirdas Brazauskas wręczył w wykonaniu litewskiego miastu plastykowi z USA Vytautasowi Kazysowi Jonynasowi symbol szczególnego wyróżnienia państwowego — Order Wielkiego Krzyża Litewskiego Giedymina III Krasy.

Przy wręczeniu odznaczenia państwowego obecna była córka artysty, profesor literatury francuskiej Giedra Jonynaite-Troncone.

## KORPUS POKOJU NA LITWIE

Ambasada USA na Litwie poinformowała, że 21 sierpnia w Wilnie odbędzie się ceremonia zaprzysiężenia ochotników amerykańskiego Korpusu Pokoju.

W szkole w Białej sali Pałacu Pracowników Sztuki uroczyste odczyt przyśle grupa 20 Amerykanów, w której jest 8 nauczycieli i 12 doradców do spraw drobnej przedsiębiorczości.

Wice prezydent Republiki Litewskiej Algirdas Brazauskas przybył do Wilna w towarzystwie ambasadora USA i ministra spraw zagranicznych Litwy. W tym czasie odbyły się rozmowy z amerykańskimi urzędnikami. Wice prezydent Litwy i ambasador USA omówili sprawy polityczne i gospodarcze. Wice prezydent Litwy i ambasador USA omówili sprawy polityczne i gospodarcze. Wice prezydent Litwy i ambasador USA omówili sprawy polityczne i gospodarcze.

## POLSKA WYPOŻYCZY HELIKOPTERY

W tych dniach wrócił z Polski zastępca ministra komunikacji Litwy A. Lečiūnas, który podpisał umowę z polskim Ministerstwem Lotnictwa na Litwie wewnętrzną o wypożyczeniu na czas wizyty w Polsce ich siedem helikopterów.

W skład ich wchodzi: dwa do użytku osobistego pilota (podwozowy i zapasowy), pięć dla papieskiej świty, jeden transportowy i jeden zapasowy. Wśród helikopterów — jeden produkcji amerykańskiej „Dallas”.

Na podstawie doniesień agencji informacyjnych, w Wilnie i innych miastach przygotowała Barbara ZNAJDIŹLOWSKA

# Superpatriotyzm nam nie pomoże

(Dokończenie ze str. 1)

das Ozolas gdyż ich zdaniem, komisja ta wprowadza wiele zastrzeżeń w stosunkach litewsko-polskich.

Mówiono też o konieczności uproszczenia formalności celnych przy przekraczaniu granic, o spiacie długów rolnikom, organizacji nowych miejsc pracy w takich małych miasteczkach jak Niemenczyn.

Jesli w Niemenczynie dyskusja toczyła się bardziej wokół spraw politycznych, stosunków litewsko-polskich, to spotkanie z mieszkańcami Rzeszy miało odmienny charakter. Tu jednogłośnie za prezenta, że nie ma u nich żadnych nieporozumień narodowościowych, jest natomiast sporo codziennych bolączek. Ludzie mówili, o tym, że miejscowość ich jest całkiem oderwana od stolicy, bowiem ostatni autobus z Wilna jest o godzinie 20, a w wolne dni o 18 i ludzie często z Pašilajai wracają pieszo. Wystarczy tylko o

3-4 kilometry (od Awieži) przedłużyć trasę miejskiego autobusu nr 5 i kwestia komunikacji będzie rozwiązana. Mówiono też o trudnościach związanych z odzyskaniem ziemi, że w Gudelah na ziemi, należącej do konkretnych ludzi, buduje się miasto, a działki daje się im odległe o 7-8 kilometrów. Zrozumiałe, że starsi ludzie nie są w stanie codziennie dojeżdżać tam. Poruszono także sprawę ekologii, że miejskie zakłady, a konkretnie „Venta” wywozi do rejonu przerobu odpady i zanieczyszcza glebę. Sporo kłopotów mają ci, którzy otrzymali działki pod budowę domów. Początkowo obiecywano im pomoc, a teraz się okazało, że ani dróg nie ma, ani nawet prądu elektrycznego. Jak na bezładnej wyspie ludzie muszą wszystko swoimi siłami robić.

Mieszkańcy Rzeszy powiedzieli prezydentowi, że są zainteresowani tym, by panował u nich ład i porządek, że ściągają się z nich duże podatki na opłatę takich struktur jak np. policja,

kłóra nawet na dyskotecę nie potrafi poradzić z kilkoma podpartymi wyrostkami. Mieszkańcy są zdania, że handel w Gariūnai nie poprawi bytu i nie chcą się tym trudzić. Powinna być produkcja. Chcą produkować zboże, mleko, mięso itp., ale nie mają warunków.

Prezydent zanotował wszystkie pytania i skargi mieszkańców zarówno Niemenczyna, jak i Rzeszy i zapewnił, że będzie się starał uczynić wszystko co możliwe, by mniej politykowano, a bardziej zadbać o stronę gospodarczą. Podkreślił też, nie będzie tolerował superpatriotycznych wyskoków poszczególnych działaczy bez względu na to, jakiej będą narodowości. Prawdziwie niepodległą Litwę może zbudować tylko zgoda.

O przebiegu spotkania A. Brazauskas z radą samorządu rejonu wileńskiego poinformujemy Czytelników w następnym numerze „K.W.”.

Juilita TRYK

# Politycy Litwy nie akceptują decyzji prezydenta udania się do Moskwy

(Dokończenie ze str. 1)

one, że „Taką decyzją prezydent faktycznie odrzucił opinie wszystkich partii nie wchodzących do koalicji rządowej o konieczności takiej wizyty, dopóki nie skończy się wycofywanie wojsk okupacyjnych — głosi oświadczenie. Dokument podpisali przedstawiciele następujących partii: Chrześcijańsko-Demokratycznej, Demokratycznej, Socjaldemokratycznej, Niepodległości oraz związków: Tautininkasów, Liberałów, Ojczyzny, Litewskiego Związku Centrum.

Były premier Gediminas Vagnorius, przewodniczący Związku Ojczyzny — Partia Konserwatywna — powiedział wczoraj na konferencji prasowej, że państwo, które wycofuje wojsko nie powinno wiązać tej kwestii z innymi. Zdaniem G. Vagnoriusa, strona litewska nie powinna „wykazywać inicjatywy” i śpieszyć do Moskwy. Były premier powiedział też, że od jesieni ub. r. poziom produkcji na Litwie spadł prawie 4-krotnie, natomiast realne zarobki — prawie 3-krotnie. Spadek produkcji nie zatrzymał się, tej jesieni sytuacja stanie się katastrofalna

i to jest przyczyną „proszenia od Moskwy pomocy ekonomicznej” — powiedział G. Vagnorius i stwierdził, że „to komplikuje wycofanie wojska”.

Z kolei Antanas Stasiškis z Związku Ojczyzny stwierdził, iż finansowe motywacje nie usprawiedliwiają decyzji prezydenta. Powiedział on, że najniebezpieczniejszym momentem jest podpisanie przyszłej deklaracji, która — jego zdaniem — jest przygotowaniem do dokonania rewizji umowy litewsko-rosyjskiej sprzed dwóch lat, w której to umowie jest zawarta konstatacja faktu aneksji Litwy w 1940 roku przez ZSRR i może być wycofane twierdzenie, że Rosja wyprowadza wojska, wykonując swe międzynarodowe zobowiązania, co zaskądziłoby również dwóm pozostałym republikom bałtyckim.

Przedstawiciel Związku Liberałów Viktoras Makoveckas odczytał tekst odezwę związku do prezydenta i oświadczenie, w którym proponuje się zwołać nadzwyczajne posiedzenie Sejmu. Nie zgodził się z tym lider socjaldemokratów Aloyzas Sakalas powątpiewający, czy uwzględniając rozłożenie sił w Sejmie takie posiedzenie dałoby rezultat. Povilas Katilius, repre-

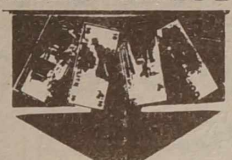
zentujący Partię Chrześcijańsko-Demokratyczną powiedział, że prezydent odmówił się od współpracy z litewskimi partiami, stracił możliwość konsolidowania społeczeństwa, kieruje się interesami jednej partii. Wspomniany już Aloyzas Sakalas wywodził stanowisko Partii Socjaldemokratycznej: wycofanie wojsk Rosji z Litwy i umowy gospodarcze nie mają nic ze sobą wspólnego. Wojsko ma być wyprowadzone według istniejącego harmonogramu i planowaną wizytę prezydenta Litwy w Moskwie określił jako „zbyt pośpieszną”. Wspomniane oświadczenie 8 partii nazwał wrazem „bardzo poważnego zanępokojenia partii politycznych, aby prezydent był szczególnie ostrożny w rokowaniach ze stroną rosyjską”.

Partie polityczne Litwy żądają, żeby nie podpisywać żadnych umów z Rosją, zanim ostatni żołnierz nie opuści Litwy. Na konferencji stwierdzono, że Demokratyczna Partia Pracy Litwy nie podpisała oświadczenia, gdyż partie inicjatorki sporządziły go późnym wieczorem i nie miały czasu przedłożyć dla DPPL Zapytani przez dziennikarzy o stosunek do decyzji prezydenta A. Brazauskasa udania się do Moskwy na spotkanie z prezydentem B. Jelcynem, obecni na sali przedstawiciele frakcji sejmowej DPPL powiedzieli, że w tej sprawie wypowiedzą się podczas konferencji prasowej.

Józef SZOSTAKOWSKI

## KURS WALUT

## Dziś w bankach litewskich



„Litimpex bankas”	3,00	3,12	1,71	1,78	0,20	0,33
„Lietuvos akcinis inovacinis bankas”	3,00	3,15	1,72	1,80	—	—
„Lietuvos verslas”	3,15	3,28	1,82	1,89	0,20	0,40
„Vilniaus bankas”	3,05	3,15	1,70	1,80	—	—
„Lietuvos valstybinis komercinis bankas”	3,00	3,12	1,77	1,84	0,30	0,35
„Tautpomois bankas”	3,05	—	1,76	—	0,81	—

\* — dane wczorajsze.

\*\* — sprzedaje się tyle, ile skupuje się.

## Wczoraj w Narodowym Banku Polskim

marka niemiecka	106,34	116,68
dolar amerykański	179,01	186,31
funt brytyjski	279,8	282,04
frank szwajcarski	120,65	125,57

frank francuski 3034



PAKT RIBBENTROP-MOŁOTOW I JEGO SKUTKI

Podzielono Europę, zniszczono miliony istnień ludzkich

23 sierpnia mijają 54 lata od podpisania w 1939 r. w Moskwie paktu o nieagresji między Niemcami a ZSRR, powszechnie znanego jako pakt Ribbentrop-Mołotow, oraz załączonego doń tajnego protokołu. Dokumenty te otwierały drogę do napadu Hitlera na Polskę i do zagarnięcia przez ZSRR jej wschodnich obszarów, stało się to 17 września 1939 r., a następnie krajów nadbałtyckich (19 czerwca 1940 r.). Faktycznie Europa została ostatecznie podzielona. Wynika to z treści tajnego protokołu, który ujawniono na procesie norymberskim. Mówi się w nim, że: Z okazji podpisania paktu o nieagresji między Rzeszą Niemiecką a ZSRR podpisani pełnomocnicy obu stron poruszyli w ścisłe poufnej wymianie zdań sprawę wzajemnego rozgraniczenia sfer interesów obu stron. Wymiana ta doprowadziła do następującego wyniku:

1. Na wypadek przekształcenia terytorialno-politycznego obszaru należącego do państw bałtyckich (Finlandia, Estonia, Łotwa i Litwa), północna granica Litwy tworzy automatycznie granicę sfery interesów niemieckich i ZSRR, przy czym obie strony uznają roszczenie Litwy do terytorium wileńskiego.

2. Na wypadek terytorialno-politycznego przekształcenia obszarów należących do Państwa Polskiego, sfery interesów Niemiec i ZSRR będą rozgraniczone w przybliżeniu przez linię Narw - Wisła - San. Kwestia, czy w interesie obu stron uznane będzie za pożądane utrzymanie niepodległego Państwa Polskiego zostanie definitywnie zdecydowana dopiero w ciągu dalszego rozwoju wypadków politycznych. W każdym razie oba rządy rozwiążą kwestię tę na drodze przyjacielskiego porozumienia...

Ten dokument, pakt o nieagresji między Niemcami a ZSRR na długie lata określił tragiczne losy

Polaków, Litwinów, Łotyszy, Estończyków, Białorusinów i wielu innych narodów. Stalinowska machina propagandowa przedstawiała to całkiem w innym świetle. Winiłnin Alfred Walentyłowicz, m.in. aresztowany 24 grudnia 1944 r. jako 16-letni chłopiec i więziony na Łukiszkach, z treści jednej z ulotek rozpowszechnianej wówczas na Wileńszczyźnie zapamiętał taki oto czterowiersz:

My chcemy Polski, ale takiej  
Nad którą czuwa Stalin-car,  
Nie pod biłgą orła znikniemy,  
Lecz jako Moskwy hojny dar.

Ta „hojność” nastąpiła w postaci przesładowań NKWD, wywózki na Sybir, do Workuty, Kaługi, republik azjatyckich i in. Jednym z najgorliwszych wykonawców tych akcji był generał armii Iwan Sierow, w swoim czasie — przewodniczący Komitetu Bezpieczeństwa Państwowego ZSRR, czterokrotnie odznaczony Orderem Lenina. Na pierwszy z tych orderów „zarobił” organizując masowe deportacje, którymi objęto ponad 2 mln obywateli, na okupowanych przez Sowietów po 17 września 1939 r. Kresach Wschodnich oraz w krajach nadbałtyckich.

Pod ściśle tajną „Instrukcją o trybie przeprowadzenia wysiedlenia antysowieckich elementów z Litwy, Łotwy i Estonii” widnieje podpis — Sierow. Jak wskazuje data 14 czerwca 1940 r., wytyczne te zostały wydane na kilka godzin przed najazdem Armii Czerwonej na kraje nadbałtyckie. Instrukcja ta ma również bardzo istotny aspekt polski. Na tajnym piśmie z 21 grudnia 1943 r. Wydziału Wywiadu Wojskowego Ministerstwa Ochrony Narodowej polskiego rządu na uchodźźwie, skierowanym do szefa Wydziału Politycznego MON, przy którym został przesłany dokument Sierowa, widnieje odręczna adnotacja adresata: Instrukcja powyższa

była ściśle wykonana również na terenach okupowanych Polski.

W wyniku tego ofiarami pierwszych deportacji — jesienią 1939 r., w lutym i kwietniu 1940 r., a następnie w czerwcu 1941 r. — padły setki tysięcy polskich rodzin. Wśród nich znalazła się również rodzina ochotnika Legionów, kierownika poczty w Kurzeńcu (obecnie teren Białorusi) Piotra Plotkina. Za odmowę zajęcia miejsca w samochodzie ciężarowym został on zastrzelony przez enkawidzystę na oczach żony Wandy (z d. Piotrowska ur. w Trokach) oraz dzieci: Czeska, Wandeczki, Irenki. Po deportacji wieść o nich zaginęła. Dzisiaj zamieszczamy zdjęcie rodziny Plotkinów z 1935 r., wykonane w Kurzeńcu. Może ktośkolwiek coś wie o ich losie i powładomi redakcję.

Masowo deportowano polską inteligencję, m.in. z Wilna do Uzbekistanu wywieziono znakomitą polską piosenkarkę przedwojenną Hankę Ordonównę, rodziny osadników wojskowych, służby leśnej, nauczycieli i działaczy organizacji niepodległościowych. Los zaścianicy m.in. podzielił przedstawiciel rodziny premiera rządu RP (w latach 1935-1936) Mariana Zyndrama-Kościółkowskiego (zmarł w Londynie), urodzonego koło Birż na Litwie, współbojownika Józefa Piłsudskiego. Z Litwy została wywieziona matka premiera — pani Elwira Kościółkowska i jej syn. Nasz czytelnik Bolesłavas Petrauskas z Janowa przekazał mi dokumenty o ich tragicznym losie — z powodu chorób spowodowanych bardzo ciężkimi warunkami życia na zesłaniu zmarli oni w osiedlu Talniki, rejon czeremchowski, obwód irkucki. Pan Bolesłavas nadesłał również zdjęcie, z którym związana jest smutna refleksja. Po zniszczeniu fizycznym Kościółkowskich nastąpiło zniweczenie pamięci o nich w rodzinnych stronach na Litwie poprzez usunięcie i wywiezienie w nieznaną pomnika ich przodka Zygmunta Zyndrama-Kościółkowskiego, czynnego uczestnika wydarzeń rewolucyjnych 1905 r. w okolicach Birż. Podobny los spotkał niejedną polską rodzinę.

Gen. Iwan Sierow po raz drugi otrzymał Order Lenina również za aresztowania i wywózki z Polski i republik nadbałtyckich, w tym także za Armię Krajową — likwidowaną, mordowaną, rozbrajaną i deportowaną z Wileńszczyzny, z lasów Nowogródzkiej i wsi Podlasia. Kierował on pochwytem, aresztowanego w marcu 1945 r. pod Warszawą, wicepremiera Sta-

nistawa Jankowskiego oraz ostatniego dowódcy AK gen. Leopolda Okulickiego i jego towarzyszy.

Wśród akcji przeprowadzanych z polecenia gen. Sierowa byli także cywili mieszkańcy Wileńszczyzny, którzy w różny sposób pomagali żołnierzom Armii Krajowej. Np. za to w styczniu 1945 r. we wsi Niewojniadce w rejonie solecznickim zostali aresztowani i wywiezieni Michał Bogdanowicz, jego syn Fabian, Jan Żyliński (ojciec 5 dzieci), Franciszek Korcuć, Józef Korcuć, Kazimierz Korcuć, Józef Nosewicz, Teresa Malewska, Weronika Malewska, Jan Malewski, Antoni Malewski, Eugeniusz Kornito, Paweł Jackiewicz, Adam Wilkanić. Pani Irena Szpilewska z Wilna, córka Michała Bogdanowicza, zmarłego w łagrze w Jelszance koło Saratowa, prosi o skontaktowanie się z nią tych zesłańców, którzy znali ojca i byli razem z nim w łagrze, tel. 76-81-28.

W dn. 22-24 maja 1948 r. podczas kolejnej akcji wywieziono z Litwy do Syberii 11107 rodzin, 38294 osoby, wśród nich: mężczyzn — 11695, kobiet — 15533 i dzieci — 11066.

W swoim czasie rosyjski dziennik telewizyjny „Wiesi” poinformował, że w jednym ze szpitali psychiatrycznych w obwodzie riazańskim, po 5 latach pobytu, zmarł Polak o nazwisku Stróżyński. Powołuję się na opinię miejscowej organizacji „Memorial”, dziennik poda, iż w 1941 r. w rejonie Riazana znajdowały się stalinowskie obozy koncentracyjne, do których m.in. trafił „transport” 100 Polaków z dawnego województwa białostockiego. Zmarły po 51 latach niewoli obywatel polski mógł



Narkomania — choroba czy problem społeczny?

Jeszcze do niedawna problem narkomanii był dla nas jedynie sensacją, o której pisano w prasie, mówiono w radiu i telewizji jako o zjawisku groźnym, lecz narkomania jest dla nas zjawiskiem, z którym mamy do czynienia coraz częściej, które dla wielu stało się problemem do potęgi n.

Jak pamiętamy, otwarcie i bez ogródki o narkomanii w naszym kraju zaczęto mówić w połowie lat 80. A więc dopiero przed kilku laty przyznaliśmy, że problem ten dotyczy również nas — naszej młodzieży, że problem ten dotyczy również wyobraźni, którym reżyserzy straszą widzów. O problemach walki z narkomanią na Litwie rozmawiamy z kierowniczką Wileńskiego Centrum Narkologicznego, lekarzem Zinaidą GRISZCZENKO.

— Narkomania — w mniejszym lub większym stopniu — ogarnięty jest cały świat. Plaga ta najszerszą szerzy się w Europie Zachodniej i Ameryce, ale też w naszym państwie powstających po rozpadzie ZSRR. Dane statystyczne o ilości narkomanów na Litwie nie są przerażające. W ubiegłym roku mieliśmy na ewidencji 300 osób zających środków nar-

kotycznych w Wilnie i 188 na Wileńszczyźnie. Ale jest to zaledwie wierzchołek góry lodowej. W istocie osób uzależnionych jest u nas kilkakrotnie więcej, a statystyka tak bardzo różni się od rzeczywistości tylko dlatego, że ostatnio nie obowiązuje u nas przymusowa rejestracja chorych. Pacjenci, którzy chcą się leczyć anonimowo, w ogóle nie są wliczani do statystyki. Poprzednio

że leczenie w naszym centrum jest dobrowolne i ludzie przychodzą do nas ze swoimi nieszczęściami dopiero wówczas, gdy uświadomią sobie, że ich życie jest w niebezpieczeństwie. Niestety, taka świadomość przychodzi zazwyczaj w wieku dojrzałym, gdy choroba jest już zadawniona.

— Na jaką pomoc mogą liczyć ludzie, którzy zwracają się do waszego centrum?

— Narkomania jest ciężką chorobą, wymaga długotrwałego i skomplikowanego leczenia. Oferujemy kilka metod pozbycia się narkotyku, ale metodą najbardziej popularną jest leczenie ambulatoryjne i szpitalne. Dla rekonwalescentów istnieje też wydział rehabilitacyjny. Od niedawna przy centrum działa również „Klub Anonimowych Narkomanów”, który podtrzymuje w chorych wole powrotu do normalnego życia. Ogromną pomoc „Klub” otrzymuje od narkomanów, którzy przyniesli ciężki swój narkotyk.

— Jaki rodzaj narkotyku jest na Litwie najbardziej rozpowszechniony?

— Są to przeważnie środki odurzające wyprodukowane na bazie maku, czasem na podstawie różnych związków chemicznych i dość rzadko, ale spotyka się również morfinę.

— Ile czasu i dawkę potrzeba do organizmu człowieka, by się uzależnić od narkotyku?

— Uzależnić się można już po pierwszym, a nawet po drugim, nieporozumieniu, ale przesłania nie pada się w nałóg po 5-6 dawkach narkotyku.

— Czy warunki społeczne przyczyniają się do powstania narkomanii?

— Narkomania jest nie tylko chorobą, jest także — a może przede wszystkim — problemem społecznym. Głównym kryzys ekonomicznym i społecznym — mają wpływ na powstanie i zniechęcanie się narkomanii.

— Narkomania jest nie tylko chorobą, jest także — a może przede wszystkim — problemem społecznym. Głównym kryzys ekonomicznym i społecznym — mają wpływ na powstanie i zniechęcanie się narkomanii.

— Dziękuję za rozmowę. Rozmawiała Robert MICKI



Fot. i repr. Bolesłavas Petrauskas, Walery Charin i archiwum Jerzy SURWIŃSKI

NA ZDJĘCIACH: rodzina Plotkinów w Kurzeńcu (1935 r.); leśna fotografia Hanki Ordonówny; fragment zniszczonego pomnika Zygmunta-Kościółkowskiego.

Fot. i repr. Bolesłavas Petrauskas, Walery Charin i archiwum Jerzy SURWIŃSKI



ECHA NASZYCH PUBLIKACJI

Byle psioczyć?

Ostatnio podobno należy do dobrego tonu psioczyć na pogodę i na ZPL. A żeby było mocniej, najlepiej fakty upiększyć, przeinaczyć, coś przemilczeć lub dodać. Byle tylko mocniej plućnąć błotem.

Podobnie postąpił pan Zbigniew Markowicz w artykule o „Pierwiosnkach” („K.W.” dn. 13.VIII.93), którego informacja zakrawa na zwyczajne koleje oszabierstwa. Przede wszystkim p. Markowicz dobrze wiedział, że autokar ZPL-u w tym czasie był na innej imprezie i absolutnie nie wchodził w grę. Mowa była nie o autokarze ZPL-u, tylko o autokarze „Wileńszczyzny”. A to już samo w sobie jest istotną różnicą. Różnica polega przede wszystkim na tym, że o „Wileńszczyznę” dostala użyty i spisany „Ikarus” miejskiej komunikacji. Stale wymaga ogromnych środków na niekończące się naprawy i zamiany kolejnych jego części i węzłów, aby w ogóle mógł się poruszać. O przygodach z tym autokarem podczas wyjazdu do Polski z zespołem w marcu już „Kurier” pisał. Natomiast ostatnio, gdy „Wileńszczyzna” jechała do Rzeszowa na festiwal, dojechała załedwie do Suwałk, gdzie cały dzień przedstawiana była pilnym remoncie w suwałkińskim PKS-ie. Oczywiście za to się pisał. I tak jest praktycznie w trakcie każdego wyjazdu. Łącznie za tych parę lat wydaliśmy na remont

autokaru grubo ponad 2 tysiące dolarów. I tu mogę dołączyć się do pytania p. Markowicza: „Skąd je wziąć?”

Wśród „niedomówień” autora jest również to, że „Wileńszczyzna” nie posiada kierowej na etacie. A więc wynajmując kierowcę, musi się jemu płacić osobno. O wszystkim tym z p. Markowiczem było mówione.

Kolejnym kłamstwem p. Markowicza jest to, że rzekomo mowa szła o „dojazd do granicy”. W rzeczywistości zaś umawiano się o dojazd za granicę. Różnica między tymi dwoma ustaleniami polega nie tylko na czasie odprawy i paru dodatkowych kilometrach. Różnica zawiera się w koszcie ubezpieczenia autokaru, bez czego nie sposób jest przekroczyć granicy ani na kilometr. A ubezpieczenie kosztuje (bagatel!) co najmniej 70 dolarów. I nie ma na to mocnych.

Zaś zespół „Wileńszczyzna”, który jak wiadomo od kwietnia 1992 r. sam pozabawiony jest wszelkich środków do życia, nie jest w stanie przy całym szacunku do „Pierwiosnków” dotować ich wyjazdu. Niestety.

Natomiast p. Markowicz, skoro o tym pisze, musiaby zgodnie z wymaganiami elementarnej uczciwości pisać całą prawdę i nie przeinaczać faktów.

Jan MINCEWICZ, kierownik zespołu „Wileńszczyzna”

OD REDAKCJI: Nie podejmujemy się roli arbitra w sporze między prezesem komitetu rodzicielskiego Szkoły Średniej im. J. I. Kraszewskiego Z. Markowiczem a kierownikiem zespołu „Wileńszczyzna” Janem Mincewiczem, nie będziemy świadkami rozmowy. Chcemy zaznaczyć tylko, że poseł na Sejm, prezes ZG ZPL — to jeszcze nie należy do Sejm, jak też nie należy do Sejm, Krytyki pod adresem tej czy innej osoby nie należy traktować jako „spościana na organizację”. Co innego, że z racji miejsca, jakie p. Mincewicz zajmuje w hierarchii społeczno-politycznej na Litwie, należy mu się nieco więcej obowiązków, aniżeli tylko kierownictwo artystyczne zespołu „Wileńszczyzna” i troska o jego środek lokomocji. W ogóle podobno wykorzystania podarowanych przez Macierz autokarów oraz innych środków materialnych dla różnych organizacji polskich na Litwie nadal pozostaje aktualny. Być może właśnie ZG ZPL podjąłby się w ogóle troski o koordynowanie zgłoszeń w wykorzystaniu tych środków lokomocji.



Kościół pod nieboskłonem

Harmonia dźwięków, widoków, Zeleni wszelkie odcienie, Złote słońce, sromie obłoki, Księżyc łuki kwiatów, Trzaskanie wiatru powiewy, Wiosna lasu pokój niosący, Na niebie płaków śpiewy, W Czarynusa wierzący — Szabany słowa Boga, Nie przesadź gorącej, Chęć, prośki każdy z nas może, Męstwo o swym kościele, Kłopoty a mamy już pomoże. Co nocą dźwięk opłaciej, Trzęsienia wstrząsawistnie, Dni szary skromnej budowli, Wzrostem się dobyte słowa, Kościół a także słońca, Wiosna słońca wspaniale na tonie

przrody utracą swój romantyzm z powodu tej pory roku, a więc deszczów i chłodów. Na rozpoczęcie budowy kościoła w Ładziynie każdy z mieszkańców tej dzielnicy ofiarowuje ile może, ale tego jest śladu za mało. Powyższy wiersz i apel o wsparcie finansowe budowy kościoła w Ładziynie kieruję do wszystkich Czytelników „Kuriera Wileńskiego”. Budujący się tu kościół p. Św. Jana Bosko ma konto w komercyjnym Banku „Aurobankas”, kod 260101701 konto NR 701815. Będziemy wdzięczni za pomoc w budowie naszego kościoła. W imieniu mieszkańców Ładziyna

Anna CZAJKOWSKA

Wywata o Ojcu Św.

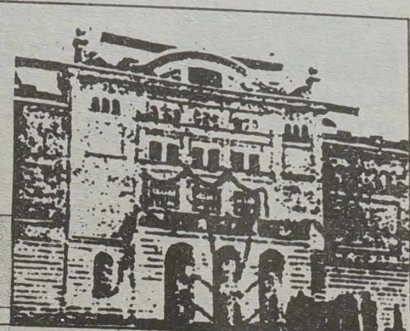
Wielki Św. Ducha czynna jest w naszej historii. Ojciec Święty w Polsce. Wskazywanie na Jego audiencje w Watykanie. Foto w Rzymie. M.in. Wielki Św. Ducha przedstawiających

P.S. Honorarium przeznaczam na fundusz budowy kościoła. NA ZDJĘCIU: Msza św. pod gołym niebem w dzielnicy Ładziyna. Fot. Bronisława Kondratowicz

Jan LEWICKI

Sejm Wileński 1922 r.

Kronika dokumentalna



POŚLÓWIE WILEŃSKI W WARSZAWIE. UCHWAŁA SEJMU USTAWODAWCZEGO O WCIELENIU WILEŃSZCZYNY DO POLSKI

Na 15 posiedzeniu Sejmu Wileńskiego posłowie wybrali spośród siebie delegację, która miała dokonać wraz z przedstawicielami rządu RP uroczystego podpisania dokumentu wyciągającego Wileńszczyznę do Polski. Uroczystość tę planowano na 2 marca 1922 r. 4 marca do stolicy miała przyjechać reszta posłów z Wilna, aby uczestniczyć w uroczystościach, jakie z okazji podpisania aktu złączenia Wileńszczyzny z Polską przygotowały władze państwowe.

Zanim przejdziemy do omówienia tego, co działo się w Warszawie w pierwszych dniach marca 1922 r., warto jeszcze zwrócić uwagę na to, jaki dokument wieziono do stolicy, przez kogo i w jakich okolicznościach.

Po pierwsze więc w ustawie o wcielaniu Wileńszczyzny do RP wyraźnie napisano w punkcie 4, że „Ziemia Wileńska stanowi bez warunków i zastrzeżeń nierodzinną część Rzeczypospolitej Polskiej”. Co więcej, gdy przyrzejść się dokładniej następnym punktem uchwały, od 5 do 7, latwo się w nich dopatrzyć ukrytych zastrzeżeń przeciwko jakiegokolwiek nawet autonomii Ziemi Wileńskiej. Przyjęcie więc przez rząd i Sejm RP tak brzmiącej uchwały dla opinii międzynarodowej stawało się właściwie prostą asekuracją tej ziemi przez Polskę.

Delegacja wybrana w Wilnie nie była jednolita, w jej składzie znaleźli się ludzie o całkiem różnych poglądach na sposób rozwiązania przyszłości Wileńszczyzny, co pozabawia ją jedności w razie podjęcia dodatkowych rozmów w Warszawie.

Mimo, że większości przedstawicieli Sejmu Wileńskiego kwestia przynależności prawno-państwowej Wileńszczyzny wydawała się sprawą wewnętrzną Polski, to jednak trzeba było tu zwracać uwagę na stanowisko wielkich mocarstw. Interesuje nas tu głównie zdanie rządów angielskiego i francuskiego, gdyż te mocarstwa miały najmocniejszą pozycję w Lidze Narodów, a sprawa polskiej polityki wschodniej znajdowała się w orbicie ich zainteresowań. Inne mocarstwa albo zgłębiały w tej sprawie swoje desinteressement, albo nie miały realnej siły, aby móc w tej kwestii o cymkolwiek decydować. Ministerstwo Spraw Zagranicznych RP stało więc informowane przez swoich przedstawicieli w tych państwach o ich stosunku do spraw polskich. I tak 21 stycznia 1922 r., czyli dwa tygodnie po wyborach do Sejmu w Wilnie, poseł Wróblewski depeszował z Londynu: „Czurzon wczoraj znowu podkreślił mi fatalny efekt inkorporacji, która zabiłaby zupełnie odrywające sympatie Anglii. Tylko polityka umożliwiająca w przyszłości federację z Kownem via Wilno znajduje zrozumienie. Powołał się na solidarność poglądów Francji”. Ten sam poseł, po podjęciu znanej nam już uchwały wileńskiej, tak pisał w raporcie z 27 lutego 1922 roku: „Uchwała Sejmu w Wilnie dotąd nie wywołała tu komentarzy ani ze strony kł rządowych, ani w prasie, prócz jednej wzmianki w dzisiejszym „Daily Telegraph”, która cytując w dosłownym tłumaczeniu ze względu na jej niewłaściwe inspirowanie przez Foreign Office: Fod na głosiłkiem „Wilno i Polska” dyplomatycki korespondent

„Daily Telegraph” pisze: „Sanowisko Sejmu Wileńskiego, który nagle uchwalił inkorporację tej prowincji do Polski — przy szczeni tylko wypadkach wstrzymaniu się od głosowania i przy zupełnym braku głosów przeciwnych — budzi w dyplomatycznych kręgach tutaj pewne zdziwienie i obawy. Wyraża się tu silnie nadzieję, która znajduje może echo za pośrednictwem dróg oficjalnych w Warszawie, że rząd Polski winienby powstrzymać się od wszelkiej popieszczonej akcji opartej na uchwale wileńskiej (...). Rozstrzygające znaczenie dla dalszego zachowania się Anglii będzie miało, moim zdaniem, wypowiedzenie się ostateczne Warszawy. Każdy szczegół tego wypowiedzenia, z którego można będzie jasno wynioskować realną chęć niezrywania z Kownem i uczucie przekonanie, że głosowanie wileńskie nie stanowi powodu do odrzucenia Litwy Kowieńskiej, lecz, wyjaśniając obecnie sytuację faktyczną, to jest polskości Wileńszczyzny, powinno stać się w przyszłości mostem, ułatwiającym Kownu przywrócenie związku z Polską — mógłby okazać się korzystnym dla wywołania przychylnego nastroju tutaj”.

Z kolei stanowisko Francji w tej sprawie przedstawione zostało przez Maurycego Zamojskiego na posiedzeniu Komitetu Politycznego Rady Ministrów dnia 10 stycznia 1922 r.: „... w wyborach do sejmu Wileńskiego pragnęłaby Francja widzieć etap na drodze wodzącej do federacji Polski z Litwą. Uchwała Sejmu w sensie inkorporacji, zamykając drogę w tym kierunku, nie tylko uniemożliwiałaby Francji obronę na forum międzynarodowym naszych praw do Wileńszczyzny, ale zniechęcała do przystąpienia do protestu, z jakim niewątpliwie wystąpiłyby Anglia i Włochy”.

Opinia mocarstw była dla Polski w marcu 1922 r. bardzo ważna, a to dlatego, że kilka dni po zatwierdzeniu uchwały wileńskiej miała się odbyć konferencja państw bałtyckich w Warszawie (13 marca), poza tym przygotowywano się do konferencji w Genui, która mogła dać Polsce spore korzyści, oczywiście pod warunkiem przychylnego nastawienia mocarstw do Polski. Biorąc pod uwagę te okoliczności rząd 1 marca przedłożył sejmowej komisji do spraw zagranicznych projekt „Aktu złączenia”. W akcie tym, oprócz zacytowanej uchwały orzekającej, znajdowały się cztery artykuły zaproponowane przez rząd:

- „art. 1: Ziemia Wileńska, z woli swej ludności od wszelkich innych związków państwowych wolna, zostaje złączona z Rzeczpospolitą Polską.”
- „art. 2: Zwierczeniem państwowemu nad Ziemią Wileńską odąd przysługuje Rzeczypospolitej Polsce.”
- „art. 3: Sejm Rzeczypospolitej Polski ustali statut Ziemi Wileńskiej.”
- „art. 4: Akt niniejszy podlega zatwierdzeniu Sejmu Ustawodawczego Rzeczypospolitej Polskiej, poczem, wobec przedstawiania przez delegatów Sejmu w Wilnie pełnomocnictw, uznanych za wystarczające i sporządzone w należytej formie, wejdzie w życie”.

Mając już zaaprobowany przez sejmową komisję spraw zagranicznych akt złączenia, rząd oczekiwał tylko na przybycie delegacji z Wilna, która miała złożyć swoje podpisy na tym dokumencie.

Przedstawiciele Sejmu Wileńskiego przybyli do Warszawy 2 marca o godz. 10.20. Na dworcu „Warszawa Wileńska” zostali powitani przez premiera Ponikowskiego oraz dyr. dep.

Giełtyńskiego i Studzińskiego oraz przedstawiciele Sejmu RP. Po krótkim wypożyczniu wianinie udali się na spotkanie z rządem, które rozpoczęło o godz. 17.00. W wspólnym posiedzeniu rządu i delegacji wileńskiej uczestniczył także dyrektor departamentu politycznego Giełtyński, delegat rządu przy TKR Litwy Środkowej Sołtan, nacelnik wydziału wewnętrznego MSZ Kossakowski i dyr. kancelarii Sejmu Wileńskiego Landsberg. Pierwszy zabral głos min. Skirmunt, który przedstawił historię sprawy wileńskiej z perspektywy polskiej i międzynarodowej. Zapoznał równocześnie delegację wileńską ze stanowiskiem rządu na tę sprawę oraz przedstawił projekt aktu, który miano wspólnie podpisać.

Po min. Skirmuncie przemówił Feliks Raczkowski, przedstawiciel delegacji wileńskiej, ale mówił tylko w imieniu posłów z zespołu Stronnictwa i Ugrupowań Narodowych. Stwierdził on, że Zespół proponowanego aktu nie może podpisać, gdyż nie posiada odpowiednich pełnomocnictw. Przedstawiciel lewicy delegacji, posłowie Zasztowt i Chomiński, zgodzili się na redakcję rządową aktu, ale z zastrzeżeniem, że musi on być ratyfikowany przez Sejm Wileński.

Po tych wypowiedziach wywiązała się dyskusja. Jej efektem było ustalenie, że przedstawiciele delegacji z „Zespołu” dalej stoją przy swoim, przedstawiciele Rad Ludowych, którzy kwestionowali początkowo pkt 3 aktu, ostatecznie zgodzili się nań, jednak proponując pewne zmiany. Lewica trwała także przy swoim. Dyskusja ta trwała do godz. 19.30, kiedy to delegacja udała się na naradę tylko w swoim gronie. Trwało to do 21.10. Premier Ponikowski stwierdził wtedy w imieniu rządu, że rząd jest wprawdzie skłonny do wprowadzenia do projektu aktu pewnych poprawek redakcyjnych, nie może jednak się zgodzić na zmiany natury zasadniczej. Taki zaś charakter mają poprawki postulowane przez większość delegacji i rząd nie może się na nie zgodzić.

Po tym oświadczeniu rozpoczęło nową turę rozmów, które miały doprowadzić do opracowania formuły kompromisowej. Z delegacją naradziła się ministerowie Skirmunt, Stęstowicz i Downarowicz. Po dyskusji, która trwała do 23.30 minister Skirmunt zgodził się na to, aby skreślić art. 3 aktu oraz dodać na jego wstępie następujące zdanie: „Rząd przyjmuje do wiadomości uchwały Sejmu Wileńskiego i zgodnie z tym występuje w projektem statutu, po czym wspólnym aktem ustalono co następuje”. W tym miejscu zacytowało miano art. 1, 2, 1, 4 projektu aktu.

Mimo że taką zmianę przyjął min. Skirmunt, to jednak reszta rządów odrzuciła ją. Po krótkiej dyskusji Rada Ministrów zaproponowała, że art. 3 zostanie poprzedzony zwrotem „Rząd oświadcza, że...”, co dawało artykuł następującej treści: „Rząd oświadcza, że Sejm RP ustalił statut Ziemi Wileńskiej”. Po przedstawieniu tej zmiany zapytano, jak zapatrują się na nią poszczególne grupy delegacji. Lewica stwierdziła, że taki projekt uważa za możliwy do przyjęcia. Rady Ludowe zdecydowanie były na dodatku na wstępie aktu, ale nie odmawiały także ratyfikacji „projektu kompromisu” w sprawie brzmienia art. 3. Zespół nie dał jasnej odpowiedzi, zdającą czasu do namyślu. (Cnr.)

Aleksander SREBRAKOWSKI

- No i co?
- Okazało się, że tylko jedna z nas jest jeszcze dziewicą.
- Oczywiście ty.
- Nie, nasza pani profesor.
- Z RÓŻNYCH SZUFLAD
- Panie dozorco, czy nie będzie przestępstwem jeśli w tym sławie złowię kilka...?
- To nie będzie przestępstwo, to będzie cud.
- Dlaczego?
- Bo według mnie one już dawno wywdychały.

Początek patrz w nr 137



SPRAWY DAMSKO-MĘSKIE Gderliwa żona siedzi przy łożu śmierci swego męża:



## Horoskop wschodni na następny tydzień

Układ planet KOZIOROŻCA jest dający nadzieję. Dobrze zarekomenduje się aktywna, energiczna pani, pragnąca rozpocząć własny biznes. Przyjmijcie pomoc od wszystkich, z wyjątkiem mecenasa, liczącego ponad 50 lat, bowiem może mieć on względem was własne zamiary. Wyujcie się, że zakochał się w żonatym mężczyźnie. Mężczyzna utworzy mocny związek z kobietą urodzoną pod znakiem Barana lub Bliźniąt.

Spotkanie z wpływowym człowiekiem będzie miało decydujący wpływ na dalsze plany WODNIKA. Bez zeznań zapewnić pomoc temu człowiekowi, gdyż nieprzypadkowo jest przysłany do was. Konkurenci postarają się poznać od was tajemnice służbowe. Jeżeli tak się stanie, utracicie posadę. Zakończą wnosząc gmach przyszłych stosunków. Czy tylko jego fundamenty nie są z piasku?

Ktoś rzuci garść piasku do sprawnie działającego mechanizmu powodzenia RYB. Astrolog zaleca, aby nasuwające się problemy rozstrzygać samodzielnie i nie spierać się z niezliczonymi osobami. Jest możliwe, że trzeba będzie wyjaśniać wzajemne stosunki z policją lub w sądzie. Transakcja kupna lub sprzedaży będzie pomyślna. W tym tygodniu nie powinniście siedzieć na siedelku motocykla.

Krótki okres pomyślności rozpoczyna się dla BARANA. Będzie wam towarzyszyło powodzenie, jeżeli potraficie zorientować się w szybko zmieniającej się sytuacji. Na tym etapie nie zaleca się snucia planów na dalszą przyszłość. Krótkotrwałe pomysły przyniosą bardzo dobre wyniki. Mocniej zabije samotne serce. Związek z Bykiem, Rakiem lub Strzelcem bardzo

harmonijny. Duże prawdopodobieństwo zajścia w ciążę.

Lotna fantazja nie daje spokoju BYKOWI Korci, by gonić za kilku zającami naraz, z tej przyczyny cierpi praca zasadnicza. Harmonogram produkcyjny zostaje zakłócony. Ktoś bez ustanku rzuca wam klody pod nogi. Szczególnie ostrożny powinien być urzędnik, pracujący w strukturze państwowej. Dobrze rozważcie kuszącą rzeczową propozycję, mogą być niewidzialne przeszkody.

BLIŹNIĘTA ugrzęzły w trzęsawisku domowych nieporozumień. W razie czego, trzeba będzie dożyć ostro porozumiewać z domownikami, którzy nie chcą zrozumieć, co wam przeszkadza pracować. W pracy powinniście wykazać inicjatywę. Pierwszy ruch należy do was. Pozycja wydatków w budżecie ciągle rośnie. Dla pracującej kobiety okoliczności zwracają się w pozytywnym kierunku. Wskaźnik życia osobistego zbliża się do kreski zerowej.

Prawie wszystkie zamiary RAKA 29 sierpnia zostaną spełnione. Dzień ten jest idealny do operacji pieniężnych, wyjazdu na delegację lub na wczasy. Bądźcie czujni wobec człowieka, który obiecuje złote góry. W tym tygodniu zrezygnujcie z jakiegokolwiek ryzyka. Kobieta może mieć miłe wydarzenia. Kobieta powinna być cierpliwsza i nie ponaglać ukochanego do zawarcia związku małżeńskiego.

LEW snuje wielkie plany. Bądźcie bardziej samokrytyczni, czy nie są to mrzonki? W stosunkach z dziećmi narasta napięcie. Na próżno staracie się im zaszczerpić swój sposób myślenia i postępowania. Dajcie młodemu pokoleniu wystarczającą swobodę działania.

W następnym tygodniu dobry zamiar podejmie PANNA. Tylko nie śpieszcie, ale też nie zwlekajcie, bądźcie ostrożni i trzymajcie się złotego środka. Jeżeli chcecie zmienić pracę, to najpierw zapewnić zaplecze, w przeciwnym bowiem razie na długo zostaniecie bez posady. Wielkość pomocy udzieli przyjaciel. Ogarnia was nowe romantyczne oczarowanie. Ryzykujcie utracenie głowy.

Zmiana zajęć dla WAGI stanie się prawie wypoczynkiem. Będziecie mieli

dochody z krótkich transakcji. Wasze działania muszą być prężne i zdecydowane, jak ciós mieczem. Nowa nominacja oczekuje waszego. Niespodziewani goście spustoszą budżet rodziny. Zastrozności rozpowszechniają zmyślane obmowy o zakochaniu. 25 sierpnia — to dzień najlepszy dla was.

SKORPIONOWI brakuje konsekwencji w dążeniu do wyznaczonego celu. Skoncentrujcie wszystkie siły w dniach 25 i 27 sierpnia — to daty najbardziej przychodne dla was. Jednakże nie zaleca się ryzykować również w tych dniach. Szkodzi wam nadmierna licziwość z powodu czego obciążacie się cudzymi troskami i obowiązkami. Rozpali się znowu dawna miłość.

Pomyślnie kończy się sierpień dla STRZELCA. Waszym największym sukcesem jest opinia doskonałego profesjonalisty i niezawodnego partnera. Jeżeli będziecie się starać zrealizować awanturnicze plany, możecie zostać bezrobotnym. Kobieta pakuje torbę podróżną. Osoby starszego pokolenia nabywają działkę. Samopoczucie wielu z was jest znakomite.

## ZSA „Žygūnas” „Gedimino Tours”



Organizujemy 1-dniową podróż samolotem na mecz eliminacyjny piłkarskich mistrzostw świata

## Dania — Litwa

25 sierpnia br. w Kopenhadze.

Wyjazd z Wilna i Kowna.

Dla grup liczących 10 i więcej osób stosuje się 10-procentową zniżkę.

CENA — 790 LITÓW.

„GEDIMINO TOURS”, Vilnius, Jogallos 9/1, tel. 22-48-84, 22-47-65, ZSA „Žygūnas”, Vilnius, Sodų 13, tel. 26-11-24 i 26-13-94; Kaunas, tel. (8-27) 22-99-23; Klaipėda, tel. (8-261) 1-62-60; Štauliai, tel. (8-214) 3-64-91.

(Zam. 2451)

## Nowiny wileńskie

### TAKSOFON-AUTOMAT: ŁĄCZNOŚĆ ZE ŚWIATEM

Jeszcze wczoraj była to fantastyka — ze zwykłego telefonu-automatu (taksfonu) zadzwonić np. do Polski, czy też Ameryki, czy też można zrobić w wielu krajach świata. Dziś i dla nas ta usługa stała się dostępna.

25 telefonów-automatów nowego typu (produkcja wioska) zostanie ustawionych w Wilnie w przedmiurzy wizyty papieża. 10 takich aparatów zainstaluje się w Kownie i tyleż w Szawlach. M. in. pierwsze 5 taksfonów ustawiono już na poczcie przy ul. Wileńskiej 33, pozostałe (20) będą na dworcach kolejowych, autobusowym, na lotnisku, w Zakrecie, w hotelu „Lietuva”, Radiu i Telewizji Litewskiej, w Zamecku.

Aby skorzystać z takiego taksfonu (połączyć się można z dowolnym abonamentem w Litwie oraz za granicą) trzeba kupić specjalne kredytowe karty telefoniczne, sprzedawane w miejscach ustanowienia taksfonów. Kosztować one będzie 15 litów i obliczona jest na 25 umownych jednostek. Co to znaczy jednostka umowna?

Jeżeli dotyczy to będzie Litwy to 1 jednostka równa 12 minutom — czyli karta kredytowa obliczona jest na 5 godzin rocznie, które oczywiście mogą być przeprowadzone w różnym czasie. Karta kredytowa sama „liczy”, ile pozostaje czasu.

5 godzin za 15 litów — to oczywiście niedrogo. Jeżeli natomiast zechcemy się połączyć np. z Polską, to już tu jedna jednostka umowna równa się 16 sekundom i cała karta kredytowa obliczona jest na 7 minut. Jeszcze raz zaznaczamy, że czas ten można rozłożyć na różne dni i zadzwonić do dowolnego kraju.

Pierwsze karty kredytowe są bardzo piękne, z wizerunkiem Ojstra Brama i portretem Ojca Świętego, gdyż takie telefony ustawia się właśnie przed wizytą papieża w naszym kraju. Karty kredytowe będą wydawane różne (tzn. jeżeli chodzi o ich stronę zewnętrznią) i na pewno zainteresują nie tylko użytkowników, ale też kolekcjonerów.

Będąc przy temacie taksfonów (a w Wilnie mamy ich 1600) chciałoby się kilka słów powiedzieć, iż nowe aparaty są bardzo drogie, ale ewentualni chuligani nie znajdą w nich wewnątrz ani pieniędzy ani żadnego cennego tworzywa, które można byłoby sprzedać, czy do czegośkolwiek użyć.

I jeszcze pisaliśmy o tym, że w Wilnie są bezpłatne taksfony (w centrum, szpitalach), które finansowane są przez sponsorów, z darów, przez „Lietuvos telekomas”. Na dzień dzisiejszy

w stolicy Litwy działa 627 bezpłatnych taksfonów.

### MIJESCE, KTÓRE MUSIMY ZACHOWAĆ

— jest to swoista dewiza wylądowania autorskiej znanego plastyka litewskiego Mindaugasas Skudutisa czynnej w wileńskiej galerii „Vartai”. Plastik przedstawił tu ponad 30 płócien, których tematem jest nasz stary gród, niepowtarzalne piękno jego kameralnych podwórzy, wąskich uliczek i zaułków. Ze szczególnym pietetym autor maluje ulicę Zarczeczka, Mostową, Jaitkova — dziś tak zaniedbane, ale jakże piękne w swej pierwotnej krasie.

### „APRANGA” ZNACZY „UBRANIE”

I to tańsze nieco niż w innych sklepach i w większym asortymencie. Mowa tu o sklepie przy ul. Kurimui 31 w Ponarach Górnych, gdzie do 1 września trwają targi. Szczególnie dużo tu dziecięcych kurtek, dresów i kolarzy. Jeżeli ktoś zechce skorzystać z ofert tego sklepu, to specjalne autobusy kursują tam codziennie (oprócz niedzieli) z przystanków „Lukiskės” oraz „Gerosios Vilnites”.

### WYBRANIEC LOSU?

Mowa jest o domu nr 99 przy wileńskiej ulicy Zimnui. Bo to właśnie ten blokowiec wybrał dla regeneracji Duficycy, którzy nawiązali przyjacielskie kontakty z naszym samorządem przed rokiem. Wzrost informacyjny Czytelników, że zamierzają odnowić całkowicie, zamieniając ramy ocieplając ściany — słowem robić wszystko, by „starszuch” był jak nowy, a ludziom to mieszkającym było się ciepło i wygodnie.

Wczoraj w samorządzie m. Wilna przedstawiciele duńskiej firmy K&B spotkali się z dziennikarzami i opowiedzieli o tym eksperymencie, jak też o tym, że odnowa to jeden cel — drugi — to pomóc mieszkańcom w utworzeniu zarządu (wspólnoty) domu, który by czuwał nad dalszym jego funkcjonowaniem. Takie zarządy w Danii są bardzo popularne i bardzo efektywne działają. Dział ich, że w Wilnie ludzie nie rozumieją potrzeb ich powstawania. I dlatego chcą pomóc w tym sprawie.

Cel piękny. Ale my, dziennikarze i mieszkańcy zapewne mają także inne, że zarząd, czy też wspólnota, nie jest spółdzielnią nie rozwiązuje spraw remontów kapitałowych, jeżeli nie są funduszy, a sami mieszkańcy nie są w stanie już dziś zapłacić nawet za remont?

Kto da materiały? Donowić nie są się powiodło. Duficycy sami finansują jego odnowę. Ale kto się sfinguje remont bloków całych Zimnui? Zależy czy tylko ta dzielnica wymaga remontu?

przedstawicielami innych dyscyplin sportowych. W Szwecji organizacja sportowe patronującej dzieciom, zwłaszcza sierotom z wrodzonymi defektami. I dlatego w polsce w Wilnie Szwedów znalazła się Szkoła Internat. Przedstawiciele placówki w roku ubiegłym odwiedziły nasz kraj. A w tym roku bawili się kilkoro dzieci.

W Malmo — kontynuację zeszłoroczna — działa około 700 klubów klubów sportowych. Patronuje im najmniej 8 partii politycznych i organizacji społecznych. Dlatego jak i w innych miastach szwedzkiej Litwy jest bardzo interesującym krajem. Nie można, biednym, ale odmiennie, bardzo bliskim. Zrozumiałym w tym celu obcowania.

Rimantas

## HISTORIE Z LATARNI

### CZARNA DAMA

Tę historię opowiadał mi starszy wiekiem mieszkaniec Wilna. Działo się to w latach 30. Po mieście krążyły pogłoski, że jakoby grasuje w nim „Czarna Dama”. Miała to być kobieta niezwykle piękności, która zwabiła panów w ustronne miejsca i tam ich ograbiła — sama lub z pomocą swych zaufanych.

Pewien urzędnik spotkał Czarną Damę na Cmentarzu Antokolskim. Był późny jesienią wieczór. Pan ów poszedł na cmentarz, na grób niedawno zmarłej żony. Gdy tak stał w zadumie, zbliżyła się do niego wysmukła kobieta w czerni, w małym kapeluszu z woalką i melodyjnym głosem zapytała, kto tu jest pochowany. Gdy powiedział, uniósł z lekka woalkę i wtedy biedny urzędnik zamarł porażony niezwykle pięknością nieznaną. Po tym nie pamięta, co się z nim działo. Obudził się nazajutro z rana, zgiębnym między grobami, bez palta, teczki i pugilaresu z wyplata.

Inny pan wracał późno do domu ulicą Tatarską. Był trochę „zawiany”. Nagle dogoniła go dorozka i zaczęła jechać obok niego. Dorozka miała podniesioną bukę, więc pan zaglądnął do środka chcąc zobaczyć, kto go tak kociuje. Ujrzał tam wysmukłą młodą damę w czerni. Uśmiechnęła się do niego i dawała ręką znak, by oświadł do dorozki. ponieważ jednak pan ów coś niecoś strząsał o Czarną Damie, nie przyjął zaproszenia i zwiął. Oczywiście, cały alkohol wyветриł mu z głowy. Nazajutro opowiadał wszystkim o wydarzeniu i opisywał niezwykle piękność Czarniej Damy.

Mój rozmówca „z latarni” również miał w młodości przygodę z Czarną Dama. W tym czasie w Wilnie było

rapianego. Mieszkał przy ul. Sosnowej na Zwierzynicy w dwupiętrowym drewnianym domu. Wspiał się na palcach na piętro, aby nie budzić matki i siostr, otworzył drzwi do pokoju, w którym spał. Wszedł i zamart przerażony: w rogu stała Czarna Dama. Kiwała na niego palcem i uśmiechała się. Efekt był tak piorunujący, że nasz bohater zapomniał o wstydzie i wrzasał na cały dom. Oczywiście, obudził wszystkich domowników. Wnieśliśmy lampę naftową i wtedy, ku swemu wstydowi, młody człowiek przekonał się, że Czarna Dama — to po prostu manekin, jakiego używają krawcowe do szycia sukien.

Najstarsza siostra naszego bohatera była szwaczka. W tym dniu otrzymała zamówienie na suknię żalobną. Udrapowała więc efektownie materiał na manekinie z zamiarem zabrania się nazajutro do pracy. Ponieważ strach ma wielkie oczy, a okno było otwarte i lekki wiaterek poruszał tkaninę, nasze mu bohaterowie wydało się, że Czarna Dama kiwa na niego palcem...

### WACEK KONTRA WIDMO

Mieszkaliśmy w dzieciństwie w zaścianku Zarczeczko koło drogi do Szumska. Była to bardzo ładna miejscowość. Co wiosną zlatywało tu mnóstwo ptactwa, które świętowało po drzewach i krzakach aż do późnej jesieni.

Za sąsiednim sadem wznosiły się ruiny jakiegoś budynku. Niektórzy mówili, że w dawnych czasach była tu kuznia, inni — że karczma. Jedno było pewne, że po nocach w owej kuzni straszło. Pojawiały się zjawy, która jęczała, płakała, wznosiła modły do nieba. Ludzie omijali starannie ruiny, a my, dzieci, baliśmy się nawet spojrzeć w tamtą stronę.

Pewnego razu pojawił się w naszym domu kuzyn Wacek, który właśnie wrócił z wojska. Był to rosyjski dsh



młodzieniec, wesoły, tryskający zdrowiem. Oczywiście, opowiedzieliśmy mu o duchach w ruinach starej kuzni. Wacek postanowił sprawdzić wiarygodność naszych opowiadań. Pewnej nocy udał się w kierunku ruin. Zaczaił się. Gdy zrobiło się całkiem ciemno, w ruinach coś załotało i ukazała się biała zjawa. Wymachiwała rękoma, głębia. Włos Wackowi zjeżył się na głowie. Ale był przecież po wojsku, wstyd mu było uciekać z tego miejsca nie wyjaśnwszy sprawy. Wziął się do pracy i zaczął zbliżać się do ducha. I co się okazało? Zjawa była tylko cieniem drzewa, które chybotalo i szumiąło na wietrze.

Odłąd już nikt nie bał się chodzić koło starego sadu. Mówiono, że Wacek pokonał widmo.

Prze w tym miejscu zostało zaledwie parę chałupinek. Ale legenda krąży jeszcze wśród ludzi, którzy tu kiedyś mieszkali.

Franciszka TARANČUK  
Odnotowała  
Barbara ZNAJDZIŁOWSKA

Czekam na nowe „Historie z latarni” w następną środę od godz. 10 do 12, piątek tel. 42-79-56.





NIEDZIELA, 22 SIERPNIA

LTV

8.00 - Panorama. 8.05 - Program o biznesie. 8.30 - Kalendarz. 8.45 - TV album. 9.15 - ABC zdrowia. 9.30 - Dla dzieci. 10.05 - Serial „E-Street”. 10.30 - Przekraczając 2000. 11.20 - W świecie koszykówki. 12.00 - Jeden świat. 12.30 - Koncert zyczeń. 13.30 - Wideospektakl LTV. J. Grusas, „Barbara Radziwiłłówna”. 15.50 - TV film „Na powitanie Ojca św”. 16.20 - Ojczyzna. 16.50 - Rozmowy wileńskie. 17.25 - Koncert. 18.00 - Wiadomości. 18.05 - Dla dzieci. 19.30 - Divertimento W. A. Mozarta. 19.45 - Missis Litwa-93. 21.00 - Wiadomości. Opinie. 21.40 - Serial „Masteczko Twin Peaks” (2). 22.35 - Wasze studio. 23.05 - Niemiecki festiwal jazzowy. 23.15 - Wiadomości wieczorne.

Baltycka TV

8.00 - Myśli niedzielne. 8.15 - Film dok. „Smutna Wenecja”. 8.25 - Dzieńcie weekend. 8.55 - Zwyczajne historie. 9.20 - Kinki. 10.00 - Program TVP.

Tele-3

9.00 - Film anim. 9.30 - Film dla dzieci. 10.00 - Film „Laska”. 10.30 - Dog House. 11.00 - Film „Uczeń doktora”. (R). 12.10 - Maskowe show. (R). 12.40 - Muzyka. 13.00 - Wiadomości CNN. 13.10 - Filozofia this week. 13.30 - Filozofia. 14.00 - Muzyka. 14.05 - Mistrozwta motocyklowe (R). 15.05 - W świecie zwierząt. (R). 16.05 - Futbol amerykański. 16.50 - Cudowny świat W. Disneya. (R). 17.45 - Muzyka. 18.00 - Podróż muzyczna po Hiszpanii. 18.30 - Najbardziej luksusowe domy Europy. 19.00 - Wiersze (R). 19.25 - Film „Deszcz powraca” (1-2) (R). 21.40 - Muzyka. 22.00 - Pogoda Ameryki. 23.00 - Inne wiadomości. 23.20 - Horoskop. 23.30 - Koncert 0.30 - Muzyka metal.

Ostankino

6.00 - Dziennik. 6.15 - Program dnia. 6.20 - Gimnastyka. 6.30 - Autoshow. 6.45 - Technodrom. 7.00 - Godzina udochowienia. 8.00 - Centrum. 8.30 - Włoszy rankiem. 9.00 - Doznanie w domu. 9.30 - Ciągienie sportowe. 9.45 - Cwazy estrady - dzieciom. 10.15 - Znak wojskowa. 11.20 - Nowe pokolenie wybiera. 13.00 - Film anim. 13.10 - Film dok. 14.00 - Dziennik. 14.15 - Program. 14.20 - Dialog w eterze. 15.00 - Klub podróżników. 15.55 - Filmy animowane. 16.45 - Panorama. 17.25 - Koncert zespołów koncertnych. 17.45 - Dziennik. 18.00 - Lekkoatletyczne mistrzostwa świata. 19.40 - O pogodzie. 19.55 - Światowa nagroda muzyczna Monte Carlo. 20.35 - Reklama. 21.00 - Wydział. 21.45 - Sportowy weekend. 22.00 - Światowa nagroda muzyczna Monte Carlo (cd.). 23.00 - Dziennik. 23.20 - Szczęśliwy los. 23.45 - Film fab. „Umrzec...”

PONIEDZIAŁEK 23 SIERPNIA

LTV

7.30 - Wiadomości w jęz. francuskim i niemieckim. 8.30 - Serial „E-Street”. 8.55 - Dla dzieci. 18.00 - Wiadomości. 18.10 - Dla dzieci. 18.50 - Wiadomości (ros.). 19.00 - Wiadomości BBC. 19.30 - Film dok. 19.55 - Ktoś według Ewangelii. 20.15 - Złoty kogós. 21.00 - Panorama. 21.30 - Serial „Miasto kapitału”. 22.25 - Fińska grupa „Boycott”. 23.15 - Wiadomości wieczorne. 23.30 - Po kolacji.

WTOREK, 24 SIERPNIA

LTV

7.30 - Wiadomości w jęz. francuskim i niemieckim. 8.30 - Serial „E-Street”. 8.55 - Dla dzieci. 18.00 - Wiadomości. 18.10 - Dla dzieci. 18.50 - Wiadomości (ros.). 19.00 - Wiadomości BBC. 19.30 - Film dok. 19.55 - Ktoś według Ewangelii. 20.15 - Złoty kogós. 21.00 - Panorama. 21.30 - Serial „Miasto kapitału”. 22.25 - Fińska grupa „Boycott”. 23.15 - Wiadomości wieczorne. 23.30 - Po kolacji.

ŚRODA, 25 SIERPNIA

LTV

7.30 - Wiadomości w jęz. francuskim i niemieckim. 8.30 - Program o biznesie. 8.55 - Dla dzieci. 8.25 - Serial „Starzec”. 18.00 - Wiadomości. 18.10 - Dla dzieci. 18.50 - Wiadomości (ros.). 19.00 - Wiadomości BBC. 19.30 - Serial „Rajską plażę” (2). 20.00 - Koncert. 20.10 - Na powitanie wizyty papieża. 21.00 - Panorama. 21.30 - Brzeg. 22.30 - Koncert. 23.15 - Wiadomości wieczorne.

Baltycka TV

18.00 - Program TVP. 20.00 - Kronika litewska. 20.25 - Problemy. Poglądy. Perspektywy. 20.55 - Koncert organowy. 21.10 - Dokumentalistyka filmowa przypomina. 21.30 - Litwa i świat. 22.00 - Kino - moja miłością. Film fab. „Wieczne światło”.

Tele-3

11.00 - Film. 12.40 - Muzyka. 13.00 - Wiadomości CNN. 13.25 - Film „Hiperboloid inżyniera Garina”. (R). 14.55 - Dżika przyroda Ameryki (R). 15.30 - Film anim. dla dzieci. 16.00 - Przygoda (dla dzieci). 16.30 - Muzyka. 16.35 - Wiadomości rozrywkowe. 17.00 - Hity MTV. 18.00 - Nowiny europejskie. 18.30 - Program studia „Aukstocckiego TVR”. 19.00 - Wiadomości (R). 19.25 - Poniędziałkowy kryminal (R). 20.20 - Film dok. 21.00 - 911. 21.30 - Pięte piętro. 22.00 - Rekiny i tryb życia na rafie koralowej. 22.30 - Film dok. 23.00 - Film „Cars”. 0.35 - Muzyka.

Ostankino

5.00 - Dziennik. 5.20 - Gimnastyka. 5.30 - Poranek. 7.45 - Firma gwarantuje. 8.00 - Dziennik. 8.20 - Popart, posuchaj. 8.40 - Film. balet. „Czerwone żagle”. 10.15 - Temat. 11.00 - Dziennik. 11.20 - Bramka. 14.00 - Dziennik. 14.25 - Rozmaitości. 15.10 - „Sprawa”. 15.20 - Film anim. 15.45 - Nowe nazwiska. 16.20 - Godzina gwiazd. 17.00 - Dziennik. 17.25 - Koncert estradowy. 17.35 - Pogoda. 17.40 - Bramka. 18.10 - Echa tygodnia. 18.40 - Serial „Pięć dziewcząt w Paryżu”. (3). 19.40 - Dobranocka. 19.55 - Reklama. 20.00 - Dziennik. 20.40 - TV film dok. 21.30 - Koncert. 23.00 - Dziennik. 23.25 - Wszystko jest możliwe.

WTOREK, 24 SIERPNIA

LTV

7.30 - Wiadomości w jęz. francuskim i niemieckim. 8.30 - Serial „E-Street”. 8.55 - Dla dzieci. 18.00 - Wiadomości. 18.10 - Dla dzieci. 18.50 - Wiadomości (ros.). 19.00 - Wiadomości BBC. 19.30 - Film dok. 19.55 - Ktoś według Ewangelii. 20.15 - Złoty kogós. 21.00 - Panorama. 21.30 - Serial „Miasto kapitału”. 22.25 - Fińska grupa „Boycott”. 23.15 - Wiadomości wieczorne. 23.30 - Po kolacji.

Tele-3

11.00 - Serial „Santa Barbara” (R). 11.50 - Muzyka. 12.00 - Wiadomości CNN. 12.30 - Film anim. 13.00 - Film anim. dla dzieci. 13.30 - Muzyka. 14.00 - Piłka nożna. 15.00 - Sam sobie reżyserem (R). 15.30 - Filmy anim. 16.00 - Przygoda (dla dzieci). 16.30 - Nowiny europejskie. 17.00 - Hity MTV. 18.00 - Film dok. 18.30 - Reportaż z Poniewiezia. 19.00 - Wiadomości (R). 19.25 - Serial „Santa Barbara” (R). 20.15 - Program „Burda Modem”. 20.30 - Interesujący ludzie. 21.00 - Film „Eldkraft”. 22.45 - Muzyka. 23.00 - Film dok. 24.00 - Złoty wiek rock'n'rolla.

Ostankino

5.00 - Dziennik. 5.20 - Gimnastyka. 5.30 - Poranek. 7.45 - Firma gwarantuje. 8.00 - Dziennik. 8.20 - Wesole nutki. 8.40 - Serial „Po prostu Maria”. 9.20 - Człowiek i prawo. 10.00 - TV film n.p. „Złota rzeka”. (8). 11.00 - Dziennik. 11.20 - TV film dok. 12.15 - TV film fab. „Osmiornica-4” (1). 14.00 - Dziennik. 14.25 - Wiadomości komercyjne. 14.40 - Konwersja i rynek. 15.10 - Notes. 15.15 - Film anim. 15.40 - Program muz. dla dzieci. 16.05 - Koncert estradowy. 16.30 - Usłyszeć się nawzajem. 16.50 - Technodrom. 17.00 - Dziennik. 17.25 - Władca studiów prezydent Ukrainy L. Krawczuk. 17.50 - Pogoda. 18.00 - Serial „Po prostu Maria”. 18.45 - Abecadło przywiarcza. 18.55 - Temat. 19.40 - Dobranocka. 19.55 - Reklama. 20.00 - Dziennik. 20.40 - TV film dok. 21.40 - Koncert. 22.00 - TV film fab. „Jakszonowie. Marzenie Amerykanów”. (4). 23.00 - Dziennik.

23.20 - Program X. 23.50 - TV film fab. „Osmiornica-4” (1).

ŚRODA, 25 SIERPNIA

LTV

7.30 - Wiadomości w jęz. francuskim i niemieckim. 8.30 - Program o biznesie. 8.55 - Dla dzieci. 8.25 - Serial „Starzec”. 18.00 - Wiadomości. 18.10 - Dla dzieci. 18.50 - Wiadomości (ros.). 19.00 - Wiadomości BBC. 19.30 - Serial „Rajską plażę” (2). 20.00 - Koncert. 20.10 - Na powitanie wizyty papieża. 21.00 - Panorama. 21.30 - Brzeg. 22.30 - Koncert. 23.15 - Wiadomości wieczorne.

Baltycka TV

Kanał Tele-3. 20.30 - Jeszcze nie śpi!.. 20.50 - Zwyczajne historie. 21.05 - „Hayek: zycie i myśli”. 21.30 - My obaj i inni.

Tele-3

11.10 - Serial „Santa Barbara” (R). 12.00 - Wiadomości CNN. 12.30 - Film anim. 13.00 - Film anim. 13.30 - Muzyka młodzieżowa. 14.00 - Film „Ucieczka z portu Bravo”. 15.30 - Film anim. 16.00 - Przygoda (dla dzieci). 16.30 - Zawody surfingowe. 17.00 - Hity MTV. 18.00 - Nowiny europejskie. 18.30 - Reportaż z Jurborka. 19.00 - Wiadomości (R). 19.25 - Serial „Santa Barbara” (R). 20.15 - Muzyka. 20.30 - Program Baltyckiej TV. 22.00 - Film dok. 22.30 - Film dok. 23.00 - Film „Hall of Fame”. 0.45 - Muzyka.

Ostankino

5.00 - Dziennik. 5.20 - Gimnastyka. 5.30 - Poranek. 7.45 - Firma gwarantuje. 8.00 - Dziennik. 8.20 - Film anim. 8.40 - Serial „Po prostu Maria”. 9.30 - Most handlowy. 10.05 - TV film n.p. „Złota rzeka”. (9). 11.00 - Dziennik. 11.20 - Bajka symfoniczna S. Prokofiewa „Piotruś i wilk”. 11.50 - Film anim. 12.20 - TV film fab. „Osmiornica-4” (2). 14.00 - Dziennik. 14.25 - Rozmaitości. 15.10 - Notes. 15.15 - Film anim. 15.40 - Mówiac między nami. 16.00 - Klub-700. 16.30 - Egipt dziś. 17.00 - Dziennik. 17.25 - TV spółka „Mir”. 17.50 - Pogoda. 17.55 - Koncert. 18.05 - Serial „Po prostu Maria”. 18.55 - Opinia publiczna. 19.40 - Dobranocka. 19.55 - Reklama. 20.00 - Dziennik. 20.40 - Opinia publiczna (cd.). 20.55 - Piesń-93. 22.20 - TV film art.-publ. 23.00 - Dziennik. 23.20 - Świat w wolnym czasie. 24.00 - MTV. 1.00 - TV film fab. „Osmiornica-4” (2).

CZWARTEK, 26 SIERPNIA

LTV

7.30 - Wiadomości w jęz. francuskim i niemieckim. 8.30 - Serial „E-Street”. 8.55 - Dla dzieci. 18.00 - Wiadomości. 18.10 - Dla dzieci. 18.50 - Wiadomości (ros.). 19.00 - Wiadomości BBC. 19.30 - Koncert. 20.00 - Katolickie studio TV. 20.30 - Śpiewa S. Stonyte. 21.00 - Panorama. 21.30 - Serial „Miasteczko Twin Peaks” (23). 22.20 - Program kulturalno-artystyczny. 23.35 - Wiadomości wieczorne. 23.20 - Tangomania.

Baltycka TV

18.00 - Program TVP. 22.10 - Kowno jest Kownem. 22.30 - Zwyczajne historie. 22.50 - Tylko w programie Baltyckiej TV. 23.35 - Na ekranie Charlie Chaplin.

Tele-3

11.00 - Serial „Santa Barbara” (R). 12.00 - Wiadomości CNN. 12.30 - Film anim. 13.00 - Zawody surfingowe. 14.00 - Muzyka młodzieżowa. 14.35 - Wiadomości rozrywkowe. 15.00 - Bilard. 17.00 - Hity MTV. 18.00 - Nowiny europejskie. 18.30 - Reportaż z Poniewiezia. 19.00 - Wiadomości (R). 19.25 - Serial „Santa Barbara” (R). 20.00 - W świecie sportowców. 20.45 - Informacja Tele-3. 21.00 - Film „Misstanki for Mord”. 22.45 - Muzyka. 23.00 - Mecze kwalifikacyjne piłkarskiego Pucharu świata 1994. Szwecja - Francja, Dania - Litwa. 24.00 - Muzyka jazzowa.

Ostankino

5.00 - Dziennik. 5.20 - Gimnastyka. 5.30 - Poranek. 7.45 - Firma gwarantuje. 8.00 - Dziennik. 8.20 - Film anim. 8.40 - Serial „Po prostu Maria”. 9.30 - Koncert. 10.00 - TV film n.p. „Złota rzeka”. 11.00 - Dziennik. 11.20 - Serial „Drobiaż zycia”. (13). 12.20 - TV film fab. „Osmiornica-4”. (3). 14.00 - Dziennik. 14.25 - Rozmaitości. 15.10 - Notes. 15.15 - Film anim. 15.40 - Kanał Ostankino. 16.00 - To potrafić. 16.40 - Do lat 16 i więcej. Podczas przerwy o 17.00 - Dziennik. 17.45 - Abecadło przywiarcza. 17.55 - Pogoda. 18.00 - Serial „Po prostu Maria”. 18.50 - Program „Świat rosyjski”. 19.40 - Dobranocka. 19.55 - Reklama. 20.00 - Dziennik. 20.40 - Loteria „Milion”. 21.10 - Film fab. „Nie dokonczony utwór na mechaniczne pianino”. 23.00 - Dziennik. 23.20 - Wiewiór twórczości Z. Tutowa. 0.25 - TV film fab. „Osmiornica-4” (3).

PIĄTEK, 27 SIERPNIA

LTV

7.30 - Wiadomości w jęz. francuskim i niemieckim. 8.30 - Serial „Przekonywacze”. 9.20 - Dla dzieci. 18.00 - Wiadomości. 18.10 - Dla dzieci. 18.50 - Wiadomości (ros.). 19.00 - Wiadomości BBC. 19.30 - Na powitanie wizyty Ojca św. Jana Pawła II. 20.00 - Najśmieszniejsze ludzie Ameryki. 20.30 - Serial „E-Street”. 21.00 - Panorama. 21.30 - Serial „Policja z Miami” (1). 22.20 - Aleja Laiswes. 22.40 - Telegra. „Pól na pół”. 23.15 - Wiadomości wieczorne. 23.30 - Studio MT.

Tele-3

11.10 - Serial „Santa Barbara” (R). 12.00 - Wiadomości CNN. 12.30 - Koszykówka USA. 13.00 - Film anim. 13.30 - Muzyka. 13.50 - Film „Perry Mason”. 14.50 - Film. 16.10 - Muzyka MTV. 16.55 - Film W. Disneya. 17.35 - Hity MTV. 18.00 - Nowiny europejskie. 18.30 - Reportaż z Szawel. 19.00 - Wiadomości (R). 19.25 - Film „Ukochana kobieta mechanika Gawryłowa”. (R). 20.45 - Muzyka. 21.00 - Film dok. „Wielkie polowanie na rekiny”. 22.00 - Kobiectwo mistrzostwa Europy w ciężkiej atletyce. 23.00 - Film „Vem Skuggar Vem?”. 0.35 - Muzyka.

Ostankino

5.00 - Dziennik. 5.20 - Gimnastyka. 5.30 - Poranek. 7.45 - Firma gwarantuje. 8.00 - Dziennik. 8.20 - Dla dzieci. 10.10 - Klub podróżników. 11.00 - Dziennik. 11.20 - Studio „Okno”. 12.15 - Kino młodych. 13.30 - Czas zbierania kamieni. 14.00 - Dziennik. 14.25 - Brydż. 14.50 - Biznes. 15.10 - Film anim. 15.35 - Od 5 do 10. 16.05 - Program muzyczny. 16.35 - Rozmowy z biskupem Wasyljem. 16.50 - Technodrom. 17.00 - Dziennik. 17.20 - Dzisiejsza Moldowa. 17.45 - Pogoda. 17.50 - Człowiek i prawo. 18.15 - Film fab. „Biały król, czerwona królowa”. 19.40 - Dobranocka. 19.55 - Reklama. 20.00 - Dziennik. 20.40 - Człowiek tygodnia. 20.55 - Pole cudów. 21.50 - Program X. 22.00 - Kryminalny film fab. „Zimny pot”. 23.40 - Dziennik. 24.00 - Autoshow. 0.15 - Program muzyczny.

SOBOTA, 28 SIERPNIA

LTV

9.00 - Wiadomości. 9.05 - Dla dzieci. 10.00 - Dla rodziny i dla domu. 10.30 - Słowo chrześcijanina. 10.40 - Zgoda. 11.30 - Nasz język. 12.00 - Zdrowie. 12.30 - Film dok. LWF. 12.50 - Spektakl dla dzieci. 13.50 - Program białoruski. 14.00 - Program sportowy. 15.00 - Wideospektakl TV. A. Strindberg „Ojciec”. 17.10 - Cudzego biału nie bywa. 18.10 - Wiadomości. 18.20 - Z zachodniego wybrzeża. 18.40 - Dla dzieci. 19.20 - Aktorka G. Balandyte. 19.50 - Koncert. 20.30 - Program studia wideoreklamy. 20.55 - Reklama. 21.00 - Panorama. 21.30 - Pod własnym dachem. 22.15 - Serial „Starzec”. 23.15 - Wiadomości wieczorne.

Ekrany

VILNIUS - „Zli chłopcy” (USA, przygodowy) o 11.30, 13.20, 15.10, 17.18, 18.50, 20.40. AUSA - „Mister Indie” (Indie, 2 serie) o 10.30, 14.30, 18.30. „Milosne przygody przybyszy z innych planów” (USA, dla dorosłych) o 13, 17, 21. PERGALE - „Męska robota” (komedia USA) o 14, 16, 18, 20.

FREE BIBLE COURSE BY MAIL For your free course please send your name and address (clearly written) to: WORLD BIBLE SCHOOL Dept. LIT1 P.O. Box 9346 Austin, TX 78766 USA

STALE KUPUJEMY nikiel, pallad. Zwracać się: Vilnius, tel. 22-11-05. (Zam. 2444)

DROGO PŁACIMY za złoto, platynę i odfery Le-nina. Zwracać się: Vilnius, tel. 26-37-10. (Zam. 2453)

SKLEP RUBINAS po wysokiej cenie skupuje złoto, platynę, pallad, srebro. Zwracać się: Vilnius, Pylymo 29, tel. 22-32-50. (Zam. 2445)

Stale i drogo SKUPUJEMY czekli inwestycyjne. Vilnius, Zirmunų 1D, pokój 5, tel. 75-82-78 od godz. 9 do 17. (Zam. 2455)

UDZIELAM PORAD w sprawie kupna i sprzedaży metali kolorowych. Vilnius, tel. 64-12-95, 64-16-37, w godzinach wieczornych - 64-20-12. (Zam. 2393)

Kalendarium

\* Sobota (21.VIII) jest 233 dniem 1993 r. Do końca roku 132 dni. \* Znak Zodiaku - Lew. \* Imieniny: Feliksa, Franciszka. \* Wschód Słońca - 6.04, zachód - 20.38. Długość dnia 14 godz. 34 min. Niedziela (22.VIII) \* Imieniny: Cezarego, Marii, Tymoteusza, Zygryfda. \* Wschód Słońca - 6.06, zachód - 20.36. Długość dnia 14 godz. 30 min. Poniedziałek (23.VIII) \* Znak Zodiaku - Panna. \* Imieniny: Apolinnego, Filipa, Róży. \* Wschód Słońca - 6.08, zachód - 20.33. Długość dnia 14 godz. 25 min.

Pogoda

Litewska Szkoła Hydrometeorologii przewiduje na 21 sierpnia zachmurzenie z przejściowymi, krótkotrwałymi opadami, wiatr południowo-zachodni, zachodni, umiarkowany. Temperatura około 20 stopni. W ciągu następných dwóch dni możliwe lokalne opady, grzmozty. Temperatura w nocy 9-14, w dzień 19-24 stopnie.



# Rocznice tygodnia

23 sierpnia — w Republice Litewskiej jest obchodzony jako Dzień Czarnego Wstęgu. W tym dniu została podpisana umowa radziecko-niemiecka (sławny pakt Ribbentrop-Mołotow).

Przed 110 laty, 23 sierpnia 1883 r. urodził się Pranas Bieliauskas (zm. 1957), litewski folklorysta, ksiądz.

Przed 65 laty, 23 sierpnia 1928 r. zmarł Tadeusz Rostworowski (ur. 1862), architekt wileński, zaprojektował m.in. gmach obecnego hotelu „Wilnius”.

25 sierpnia 1908 r. urodził się Bronisław Czech, polski taternik, jeden z największych stronnictw narciarzy świata, uczestnik ruchu oporu; zginął w Oświęcimiu w 1944 r.

Przed 55 laty, 25 sierpnia 1938 r. zmarł Karol Capek (ur. 1890), pisarz czeski.

25 sierpnia 1873 r. zmarł Eustachy Tyszkiewicz (ur. 1814), hrabia archeolog, badacz przed-

ków Białorusi, założyciel i prezes Komisji Archeologicznej oraz twórca Muzeum Starożytności w Wilnie.

Przed 250 laty, 26 sierpnia 1743 r. urodził się Antoine Laurent Lavoisier (zm. 1794), chemik francuski, jeden z twórców współczesnej chemii.

26 sierpnia 1938 r. zmarł Teodor Axtentowicz (ur. 1859), artysta malarz, przedstawiciel Młodej Polski.

27 sierpnia 1843 r. urodził się Dmitrij Anuczyn (zm. 1923), rosyjski geograf, antropolog, etnograf i archeolog.

Przed 230 laty, 28 sierpnia 1763 r. urodził się Tadeusz Czacki (zm. 1813), prawnik, historyk i ekonomista, współzałożyciel Towarzystwa Przyjaciół Nauk oraz Liceum Krzemienieckiego.

28 sierpnia 1883 r. nastąpił wielki wybuch wulkanu Krakatau — była to jedna z największych katastrof wulkanicznych w dziejach świata.

29 sierpnia 1918 r. dekretem Rady Komisarzy Ludowych Rosji anulowano traktaty rozbiłorowe Polski.

# Telewizja Polska

## NIEDZIELA, 22 SIERPNI

8.30 — Tydzień 9.10 — Proszę o odpowiedź 9.30 — Notowania 10.00 — Dla młodych widzów „Laura i Luis” (2) — film prod. niemieckiej 11.40 — W okolicie stwórcy 12.00 — „Powrót do źródeł” (ost.) 12.50 — Koncert zyczeń 13.20 — „Z kamerą wśród zwierząt” — dziesięćcie ZOO 13.45 — Rozpiewano lato tegoroczowe music-boxu 14.30 — W starym kinie: Gregori Peck „Akt oskarżenia” 16.25 — Film podróżniczy 16.50 — Antena 17.10 — Mistrzostwa świata w la. 18.00 — Teleexpress 18.30 — „Dynastia” (203) — serial prod. USA 19.30 — 7 dni — świat 20.00 — Wieczorynka 20.30 — Wiadomości 21.15 — „Klejnot w koronie” (13) — serial prod. angielskiej 22.10 — „Wyrzutek” — widowisko satyryczne 22.50 — Sportowo niedziela oraz relacja z mistrzostw świata w la 23.55 — „To sztuka żyć w Odessie” — film fab. prod. rosyjskiej 1.35 — Mała antologia kabaretu 2.35 — „Szpital” (9) — serial prod. holenderskiej.

## WTOREK, 24 SIERPNI

13.00 — Wiadomości 13.15 — „Gliniarz i prokurator” — serial prod. USA 14.00 — 16.15 — Jedyńka na niepodogó 16.15 — Kino wakacyjne „Widget” — serial prod. USA; „Spełnione życzenie” — serial prod. australijskiej 17.05 — Teleferie 17.50 — Muzyczna Jedyńka 18.00 — Teleexpress 18.20 — Studio sport 19.00 — „Spencer i jego rodzinka” — serial komediowy prod. USA 19.25 — Wybory 93 19.30 — Studio sport 20.00 — Wieczorynka 20.30 — Wiadomości 20.55 — Dwa w dwóch 21.15 — „Gliniarz i prokurator” — serial kryminalny prod. USA 22.05 — Wybory 93 22.10 — Tylko w Jedyńce 23.00 — Country America — muzyczny rekals 23.45 — Wiadomości 0.00 — Muzyczna Jedyńka 0.05 — Media w filmie „Caly ten zbieg” — film dok. Pawła Woldana 0.50 — Gorąca linia 1.05 — Telekinow wspomnień „Zero życia” — film fab. prod. polskiej 2.25 — Teatr telewizyjny — teatr Kazimierza Kutza, Stanisław Bieniasz „Stary portfel”.

## CZWARTEK, 26 SIERPNI

13.00 — Wiadomości 13.15 — „Klub Paradise” — serial kryminalny prod. angielskiej 14.00 — 16.15 — Jedyńka na niepodogó 14.05 — „Kulik wielki” — film przyrodniczy Joanny Wobodzkiej 14.40 — „Powszedni żywot jeleni” — film przyrodniczy Jana Walencika 15.30 — „Wędrujące wydmy” — film o największym parku narodowym 16.15 — serial prod. USA; „Spełnione życzenie” — serial prod. australijskiej 17.05 — Teleferie 17.50 — Muzyczna Jedyńka 18.00 — Teleexpress 18.20 — Muzy pod gruszą — program kulturalno-artystyczny 19.00 — „Dzika Ameryka” — film przyrodniczy prod. USA 19.25 — Wybory 93 19.30 — Muzy pod gruszą 20.00 — Wieczorynka 20.30 — Wiadomości 20.55 — Dwa w dwóch 21.15 — „Klub Paradise” — serial kryminalny prod. angielskiej 22.10 — Wybory 93 22.15 — Tylko w Jedyńce 23.05 — Boskie i cesarskie — program publicystyczny 23.45 — Wiadomości 0.05 — podarce 0.05 — Muzyczna Jedyńka 0.10 — Świat nie przesławiony — film dok. Andrzeja Tilkowa 0.40 — Gorąca linia 0.50 — „3 dni bez wyroku” — film fab. prod. polskiej 2.25 — To lubię — Jan Witold Suliga — dyr. państwowego muzeum etnograficznego w Warszawie 2.55 — „Maigret” — serial kryminalny prod. angielskiej.

## PIĄTEK, 27 SIERPNI

13.00 — Wiadomości 13.15 — „On i ona” — komedia obyczajowa prod. USA 14.50 — 16.15 — Jedyńka na niepodogó 14.50 — Obok nas 16.00 — „Stan ducha” 16.15 — Kino wakacyjne „Widget” — serial prod. USA; „Spełnione życzenie” — serial prod. australijskiej 17.05 — Dla dzieci 17.50 — Muzyczna Jedyńka 18.00 — Teleexpress 18.20 — „Szyfz w muzyka” 18.40 — „Autostrada” — reportaż Grzegorza Popielarza 19.00 — Ranka w ciemno” — zabawa quizowa 19.45 — „Zulu Gula na wakacjach” — program satyryczny Tadeusza Rossa 20.00 — Wieczorynka 20.30 — Wiadomości 20.55 — „Dwa w dwóch” 21.15 — „Złota szabla” — serial prod. australijskiej 22.55 — Wybory 93 23.05 — „Granica” — reportaż 23.15 — „Złotwie szanse” — program o sytuacji w rybołówstwie bałtyckim 23.45 — Wiadomości 24.00 — Muzyczna Jedyńka 0.05 — „Uciekinierzy” — serial dok. prod. USA 0.35 — Gorąca linia 0.45 — „Mary Higgins Clark Collection” 2.20 — Koncert dla przyjaciół 2.50 — „Szpital” — serial obyczajowy prod. holenderskiej.

Drogo płacimy za złoto, płaćmy i ordery Lenina.

Wilnius. tel. 26-37-10.

(Zam. 2453)

### Dziurki wydania:

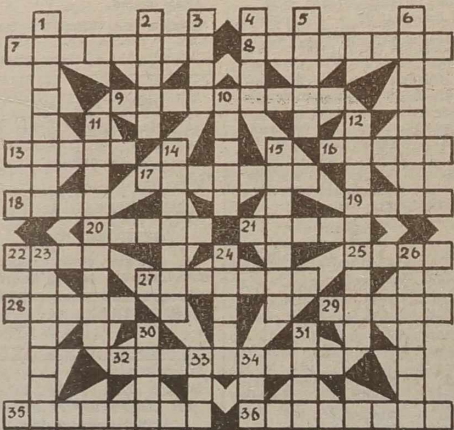
Barbara ZNAJDZIŁOWSKA  
Jan LEWICKI,  
Teresa ZARK,  
Teresa STRUMIŁŁO,  
Marian BOGDZIUN

## PONIEDZIAŁEK, 23 SIERPNI

13.00 — Wiadomości 13.15 — „Dynastia” — serial prod. USA 14.10 — 16.15 — Jedyńka na niepodogó 14.10 — Lato w lesie 16.15 — Kino wakacyjne „Widget” — serial prod. USA; „Spełnione życzenie” — serial prod. australijskiej 17.05 — Teleferie — LUZ 17.50 — Muzyczna Jedyńka 18.00 — Teleexpress 18.20 — Taki jest świat — magazyn reporterski 19.00 — „Roseanne” — serial komediowy prod. USA 19.25 — Wybory 93 19.30 — Taki jest świat 20.00 — Wieczorynka 20.30 — Wiadomości 21.00 — Prosto z Belwederu 21.25 — Festiwal polskiej twórczości telewizyjnej. Teatr telewizyjny — Wieniedikt Jerofiejew „Moskwa-Pietuski” 23.05 — Wakacyjny koncert 23.35 — Reporter — bis 23.45 — Wiadomości 24.00 — Muzyczna Jedyńka 0.05 — Wieczór z... — program Michała Ogórka 0.45 — Gorąca linia 1.00 — „Zelazny Gustaw” — serial prod. niemieckiej 1.50 — „Dick Francis” — serial obyczaj prod. USA — kanadyjskiej 3.15 — Przeboje Bogusława Kaczyńskiego, słowacka orkiestra kameralna Bohdana Warchala.

## ŚRODA, 25 SIERPNI

13.00 — Wiadomości 13.15 — „Zawód policjant” — serial kryminalny prod. USA 14.05 — 16.15 — Jedyńka na niepodogó 14.05 — O poezji z Olgiemdem Łukaszewiczem 14.15 — W krainie grzmiącego smoka — reportaż z Bhubana 14.45 — Gra muzyka 15.00 — Portret europejski 15.10 — Euroturystyka — Leżajsk 15.40 — „Tak jak w kinie” (historia filmu katastroficznego) 16.05 — Miniatury 16.10 — Dzieje portu w Gdyni 16.15 — Kino wakacyjne „Widget” — serial prod. USA; „Spełnione życzenie” — serial prod. australijskiej 17.05 — Dla dzieci: z serii „Dzieci świata” 17.50 — Muzyczna Jedyńka 18.00 — Teleexpress 18.20 — „Scheda” — reportaż Jacka Gronowskiego 18.40 — „Brama do raj” — reportaż Grzegorza Popielarza 19.00 — „Na wariackich papierach” — serial prod. USA 19.50 — Raport o zagrożeniach 20.00 — Wieczorynka 20.30 — Wiadomości 20.55 — Dwa w dwóch 21.15 — Studio sport 22.50 — Phil Collins — koncert 23.45 — Wiadomości 0.05 — Program publicystyczny 0.45 — Gorąca linia 1.00 — „Panienci z Ro-



### ROZRYWKI UMYŚLOWE

## Krzyżówka

POZIOMO: 7 — kubański taniec, rozpowszechniony w Hiszpanii, 8 — węglowodór aromatyczny, stosuje się do wyrobu barwników, 9 — człowiek lubiący czynić dobro ludziom, wspomagać potrzebujących, 13 — ip-sylon, 16 — dawniej, kiedyś, 17 — formularz z pytaniami, 18 — tkanina bawełniana używana zwykle na ubrania robocze, 19 — państwo w Azji, 20 — pojazd jednośladowy, 21 — ptak — symbol pokoju, 22 — hit ducha, energia, moc, 25 — rodzaj kawy produkowanej w Polsce, 27 — bitwa, bój, 28 — człowiek umiejący panować nad sobą, znoszący ze spokojem przeciwności losu, 29 — kształt zewnętrzny, wygląd, 32 — lekki, mały samolot turystyczny lub sportowy, 35 — święto górników w Polsce, 36 — widelki stołkowe.

POJOWO: 1 — solnisko, przetróbka soli, 2 — wakacje, 3 — wielka sala, rodzaj targowiska, 4 — brzeg, krawędź, zgląd, 5 — płaskie nakrycie przesłoni zamknięte, 6 — słodka potrawa podawana jako deser, 10 — punkt sklepienia niebies-

kiego przelotowego zentowli, 11 — nauka o Ziemi, 12 — katalizator ujemny, 14 — przodek, pradziadek, 15 — zanik, zahamowanie rozwoju organizmu lub narządu, 23 — wspólne mieszkanie przy szkole dla uczącej się w niej młodzieży, 24 — ozdobny trawnik, 26 — prezes klubu żeglarskiego lub wioślarskiego, 30 — dialekt, 31 — roślina srodoziemnomorska mająca duże głęboko wcięte liście, 33 — myśliwski pies góńczy, 34 — futro z chowrza.

Ułożył  
Józef ZIENKIEWICZ

### ROZWIĄZANIA KRZYŻÓWKI Z 14 SIERPNI

Poziomo: fanfara, lambrękin, ropucha, składanka, derkacz, Zapska, dioptria, meluzyna, Damoskes, zapalnik, wanilia, eufonia, Czarnolas, zarodek, adamellit.

Pojowo: farad, napor, akcja, alasz, smółka, Grodno, skunks, antaba, elita, kupno, Cwili, zamz, polip, lizol, Kandil, dewocja, Montana, kolonia, areszt, amfora, narada, kładka, allii.

## Znad Wilii

Radio 73.34 / 105.1 FM

Radio „Znad Wilii” codziennie proponuje następujące pozycje programu:  
Serwis informacyjny: od 6.00 do 23.00 co godzinę.  
Radio-budzik: 6.00—7.00.  
Ogłoszenia reklamowe: 7.00—8.00, 14.00—15.00, 18.00—19.00, 21.00—22.00.  
Radio-bazar: 8.15, 9.15.  
Gość studio: 8.35.  
„Gdzie się podziały tamte prywatki” — program muzyczny: 10.30—11.30.

Konkurs „Kuferek”: 11.00—14.00.  
Serwis sportowe: 11.30, 15.30, 21.30.  
Przegląd imprez kulturalnych: 12.30, 16.30.  
Program w języku rosyjskim: 14.00—15.00.  
Konkurs „Trzy razy tak”: 17.00—18.00.  
„Astrologia dla każdego”: wtorki i czwartki 17.30.  
Program w języku litewskim: 18.00—19.00.  
Propozycje dla polskiej listy przebojów: 19.30—20.00.  
Debranocka: 20.30.  
Konkurs wieczorowy: 22.10—23.00.  
Muzyczna noc: 24.00—06.00.  
Dział reklamy radia „Znad Wilii”: Laisves pr 60, 2019 Vilnius tel. 42-94-57, fax 42-94-65.

TELEFONY: Redaktor — 42-79-01, zastępcy redaktora — 42-79-04, 42-79-48, sekretarz odpowiedzialny — 42-79-49.  
Działy: państwa i samorządu terenowego — 42-78-63, ekonomiczny — 42-78-54, etyki, rodziny i prawa — 42-79-64, prawnik — 42-75-76, szkolnictwa i młodzieży — 42-79-73, 42-69-86, życia politycznego — 42-78-81, życia wsi — 42-79-68, 42-78-90, stoleczny oraz aktualności — 42-79-77, handlu, usług i komunikacji — 42-79-56, literatury i sztuki — 42-79-88, felietonów i sportu — 42-90-63, listów — 42-69-65, komercyjny oraz organizacyjny — 42-72-70, korespondencja na rejon wileński — 42-78-90, 45-03-95, sołecznicy — 52-780, święciański — 44-21-46, trocki i szczywnicki — 62-42-67, fotokorespondencja — 42-90-81, tłumacza — 42-90-60, 42-72-71, styliści — 42-72-92, maszynistki — 42-77-72.

Redaktor Zbigniew BALCEWICZ

Biurowiska i reklamy — pr. 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000.

## KURIER Wileński

Nasz adres:  
Laisvės pr. 60,  
2044, Vilnius  
Lietuvos Respublika

Kod 67218  
Cena 10 ct  
W Polsce — 1000 zł.  
Zam. 2683  
Nr rejestracji — 322.  
Drukowie Państwowe  
Przedsiębiorstwo „Spauda”

Dziennik społeczno-polityczny  
Sejmu i Rządu Republiki Litewskiej.  
Ukazuje się od 1 lipca 1953 r.